

Temas de actualidad

LOS DIPUTADOS VASCOS

Dos diputados vascos han dado el tono a la sesión de ayer del Congreso, los señores Pildain y Aguirre. Como era de esperar de la mística patriótica en que ambos inspiran su conducta, han salido en vanguardia de todos los del país a la defensa de la más extimia de sus tradiciones, la de la fé. Y también a la defensa de una libertad elementalísima, la de la enseñanza, seriamente comprometida por los proyectos sectarios del Gobierno de España. Los diputados vascos sienten la ofensa que se pretende inferir, sobre todo, a su pueblo y han surgido gallardamente para protestar y para enseñar, sí. El discurso del señor Pildain ha sido éste, una magnífica documentación servida, por añadidura, sobre temas sugerentes. Porque para un izquierdista hispano quizás lo más sugerente, en su falta de originalidad, es el tema del izquierdismo francés de hace 50 años. Como que las etapas que ahora corre España son las que entonces recorrió Francia, y esta aglomeración sectaria de ahora no hace más que imitar servilmente a aquella. El señor Pildain estuvo, pues, muy afortunado al llevar su dialéctica a este terreno. Es la querencia zurda y no hay ataque más definitivo que el que se riñe sobre el corro de aquella.

José Antonio de Aguirre estuvo, por encima de todo, contundente, intrépido. Ya de antes tiene manifestado el insigne diputado por Navarra que él es capaz de llevar su fé religiosa y su fé patriótica a todos los terrenos. Es uno de los hombres de la raza. Para abatirlo se quiso echar mano de la interrupción a mansalva y del recurso manido, esta vez a cargo de De Francisco y adjuntos socialistas, que antes más, empleara Pradera y otros ministerialistas, el del separatismo, aquel achaque de sí su Señoría es español o no lo es. Aguirre bien claro lo proclamó antes y lo ha proclamado ahora. El es sólo vasco; y él que es vasco, a lo más que puede llegar es a ser súbdito español, pero no español de patria.

EL CONTENIDO DE LERROUX

Cuando el jefe de los radicales asegura que él va a escalar el Poder en breve plazo, nadie se lo cree, a menos que obtenga el decreto de disolución. Lerroux, en un optimismo que reputamos infantil, -- ¿estará ya incurrido en la segunda infancia? -- lo toca ya con las manos. A poco que se tenga experiencia de la política hispana, se advierte que ello no es tan fácil como el jefe radical se las promete. Pero vamos a dejarle por un momento con su sentir optimista. Y recapitemos sobre las derivaciones de Lerroux advenido al Poder. Sólo habría una posibilidad de que se mantuviera en él. Obteniendo una mayoría de diputados, supuesto casi absurdo. O apoyándole todo lo que en ese parlamento se llamara derecha. Ahora bien, Lerroux, por sus convicciones, por su historial, por sus compromisos, por la enorme fuerza de las cosas, y por el incesante esfuerzo de sus diputados y de sus partidarios hacia la izquierda, tiene que desarrollar fatalmente un izquierdismo sectario, muy sectario, sobre todo en la cuestión religiosa, y así tiene postulados tan reprochables como el de la escuela única y ahora vemos cómo toman turno sus diputados como vulgares ministeriales, contra el derecho congregacionista, para no ser tachados de clericales, según dice "Luz". Nada hay a nuestra izquierda en cuestión religiosa, decía Guerra del Río el día del artículo 26. Nada les detiene, ni aún la escuela laica única, que es lo más abominable de cuantos intentos quisieran sacarse adelante. Contra ella, habrá que luchar a muerte, porque la vida sin libertad nada vale, y la primera libertad es la del padre que quiere defender a sus hijos. Esto casi no es un derecho humano -- si cabe el hablar así -- si no un instinto, porque también los animales inferiores, defienden a dentelladas sus crías.

HITLER

Sigue operando con bastante resolución la dictadura de Hitler, este hombre que, pese a los dicterios de sus contrarios, no tiene nada de vulgar. A los 44 años ha podido ser jefe de un partido, hecho por otra parte, por él mismo desde su raíz, que en las elecciones últimas obtuvo trece millones de votos. Siete personas no más escuchaban el primero de sus discursos allá en Septiembre del año 19. En 1921 los adherentes eran 5.000. El 8 de Noviembre, al frente de sus escuadras armadas, entraba en Munich y declaraba triunfante la revolución nacional y prescribió los gobiernos alemán y bávaro. Fracasado el intento, fué condenado. Amnistiado luego, contaba con 50.000 partidarios en 1926, unos 800.000 en 1930, y más de un millón en Abril del año pasado. El programa de Hitler es antimarxista, antisemita y contiene 25 tesis que son exponentes de sus teorías contra el comunismo, judaísmo y capitalismo plutócrata. La abolición de la renta, es decir, de toda ganancia obtenida sin trabajo y sin fatiga, la lucha contra los judíos a ultranza, con expropiación de sus bienes; la estatización de todos los truíts; la participación en los beneficios y entre otras más, que no pueden especificarse aquí por la premura de espacio, la sustitución del derecho romano, el cual según la doctrina nacional socialista "fomenta la ordenación materialista del mundo". El partido proclama la necesidad de un cristianismo positivo sin ligámenes con ésta o la otra religión determinada. Hitler luchó en la guerra europea, siendo objeto de varias citaciones, y estando en posesión de la cruz de hierro de primera, y de la de segunda clase. Fué herido dos veces. No es, al igual que Mussolini, un doctrinario, sino un hombre de acción perseverante y se ha mostrado desde luego un caudillo de altura. Quizás el hombre que más justicia ha hecho en Europa a las condiciones relevantes de Hitler en este aspecto es Trotsky, el caudillo ruso. Este tiene dicho ya desde hace tiempo, que si Hitler adviniera al poder, Rusia debe tener preparada su movilización general para cualquier momento. Es quizás por esto, que las andanzas de la dictadura hitleriana están provocando una considerable emoción en aquel país, bien que se trate de disimular todo lo posible.

LA SEÑORA
Doña Calixta Esparza y Zabálza de Aranguren
Terclaria Dominica
ha fallecido el día 11 de Febrero de 1933
a los 52 años de edad
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.
R. I. P.
Su afilido esposo, don Ramón Aranguren, hijos, Raimundo, José, Crescencio, Juanita, Victorio, María Josefa y María Secorro; hija política, doña Juana Irazoz; hermanos, doña Gregoria y don Isidoro (ausente); hermanos políticos y demás parientes e interesados,
Suplican a sus amigos y conocidos encomienden a Dios en sus oraciones el alma de la finada y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán HOY, domingo, 12 del actual, a las OCHO Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo de esta ciudad, por lo que les quedarán muy agradecidos.
DOMICILIO: San Francisco, 10-2.º Pamplona, 12 de Febrero de 1933

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR
DON VICENTE LACASTA Y AZNAR
que falleció el día 12 de Febrero de 1932
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.
R. I. P.
Sus hijos políticos, don Constantino Aguirre y doña Gabina Aznarain; sobrino, don Vicente Lacasta; sobrina política, doña Juana Echauri; primos y demás parientes,
Suplican a sus amigos y conocidos asistan a la función de aniversario que se celebrará mañana, LUNES, 13 del actual, a las OCHO de la mañana, en la iglesia parroquial de San Saturnino, por lo que recibirán especial favor.
Pamplona, 12 de Febrero de 1933
Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

LA SEÑORA
Doña María Romano de Guelbenzu
falleció en Zaragoza, el día 9 de los corrientes, a los 55 años de edad
después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.
R. I. P.
Su apenado esposo, don Julio Guelbenzu Ulate; hijos, don Miguel, don Juan, doña María, don Julio, doña Milagros y don José; hijos políticos, doña Blanca Baldés, doña Pepita Salameo y don Juan Salameo; hermano, don Sixto; hermanos políticos, doña Inés Guelbenzu y don Emilio Deán; nietos, primos y demás parientes e interesados,
PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida rogándoles la tengan presente en sus oraciones, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.
Zaragoza, 12 de Febrero de 1933
DOMICILIO: Independencia, 12.-2.º derecha.
El cadáver ha sido trasladado a Cascañe (Navarra) para su inhumación en el panteón de familia.

Lo que se lee

EL EXITO DE LOS SEÑORES AGUIRRE Y PILDAIN

A propósito de la brillantísima actuación de los dos diputados vascos, dice "El Debate", refiriéndose al señor Aguirre: "Otra es la manera del señor Aguirre. Juventud, brio, argumentación fuerte, simpática... Un poco excesivo en su nacionalismo vasco... Pero es tan sincera su palabra, tan elocuente además, que, al fin, acallan las interrupciones con que casi no le dejan hablar, en algunos pasajes, quienes no parecen tener en la Cámara otra misión que la de... vociferantes. El señor Aguirre centra lo mejor de su discurso en la defensa de los padres a que se dé a sus hijos la enseñanza que ellos den y que ellos paguen, y en definir la legítima función del Estado en el orden docente, junto al tiránico monopolio que se trata de implantar".

HE AQUÍ LAS ELOGIOSAS PALABRAS QUE DEDICA AL DISCURSO DEL SEÑOR PILDAIN

Justo y merecidísimo el triunfo. Fué un discurso de político... y de sacerdote. Lo mejor que hemos oído al señor Pildain, a quien la Cámara, hasta ahora, no ha apreciado en su justo valer. Su triunfo lo fué de su cultura, de su elocuencia... y de su bondad. Con muy expresivas citas de políticos laicizantes, con el oportuno recuerdo de hechos elocuentísimos, el señor Pildain convenció del fracaso, de la desaparición del laicismo en casi todo el mundo, y aun de su descenso en Francia, su cuna y principal sede. Señaló, con trazo certero, cómo es casi exclusivo del socialismo español el predominio de la nota anticlerical, que interesa poco a los socialistas de otros países. No ocultó y es necesario aplaudir su gallardía -- cierta simpática al socialismo, en cuanto éste ha procurado elevar y mejorar la condición de los obreros; y citó en su apoyo frases de la "Cuadragesimo Año", en que así se reconoce. En fin, acertó a impresionar a la Cámara con cordiales y elocuentes apelaciones a una concordia patriótica y cristiana. Vivas, matorias, espontáneas, rebosantes de cristiana paternidad, las palabras del señor Pildain le ganaron ayer vastas simpatías y profundos respetos. Complacidos sobreabundantes y enaltece esa manera de decir... y de hacer.

DE LA ACCION CATOLICA ESPAÑOLA

Con motivo de haber sido nombrado Presidente de la Junta Suprema o Central de la Acción Católica Española, leemos en "El Ideal Gallego" el siguiente comentario: "La Acción Católica no ha sido bien comprendida en España. Sin embargo parece que los vivimos desde hace dos años, han iluminado muchas inteligencias y dispuesto convenientemente los corazones. Angel Herrera es acaso el único español a quien por derecho propio corresponde dirigirla. Por eso el Santo Padre le ha designado para cargo tan arduo y espinoso, donde sin duda habrá de encontrar el Presidente no pocas amarguras, pero se trata de cumplir un deber y Angel Herrera no retrocedió jamás en casos semejantes.

"Euskaraz ongi idazteko"; ¿Noia?

"La Voz de Navarra" tik, "Irur lagunak" ari zaizkigu errazek euskar idazte guztiak euskar-era bat erabili bear ginuela. Euskaraldun genek adituko gisaz eta bidanabar, euskar-era berdinan idazteko: euskara landua (lengua literaria). Euskar-idazle lekukoak eta lekuborrak (ocalistas) bearezkoak ditugu; orietan daukelako, euskara landuko galak. Baño; euskar idazle ikasienak, jakintsuenak ez ote dire galenak, euskara landutzeko? Bein Kampion jaunarekin mintzo ginela, galdetu nion ¿Nola uste duzu, bear dugula Jokatu, euskaraz oñeki idazteko? Erantzun zidan: Itz-egiteko, solas egiteko, jardukitzeo, ele-errateko; bakolak dakien edo oitura duen izteigian. Idazteko, aldiz, guztiak euskar-irakaspidearen arabera. Baño; irakaspide guztiak; berdinak dire? Ez dire osotara berdinak; baño berexetan dakiarik, oñeki beizik ez du idazteko. Nik uste; euskar-era baten bearezko baldintzirik, bi dircla. Bat, euskar-irakaspidearen arabera egin. Eigarrena; irakaspideko bide-jeena, itzetan ez dagola, baizik itzen joskeran (construcción gramatical). Euskarazko joskera daukaten irakurgaiak, irakurle genek, itz bat edo beste zer den ez jakinagatik, aldeko itzek argituko diote. Baño; erdar-joskera duenak, itzak jakinagatik, ez du adituko; joskera biurria dabilakoz. Ortarako, euskar-idazleen batzarreak bearezkoak zaizkigu; uste dugulako euskar-idazle askoren idazkera ez dela itz-egitean darabilatena bezalakoa.

Contra el Proyecto de Ley de Congregaciones Religiosas

Han dirigido las Asociaciones Locales de Padres de Familia de todo Navarra centenares de telegramas de protesta contra el Proyecto de Ley de Congregaciones Religiosas durante la presente semana y en el día de ayer dirigieron telegramas de protesta las Asociaciones de Estella que dirigió el siguiente telegrama: "Asociación Católica Padres Familia Diocesis Pamplona en nombre de cuatro mil asociados catorce Juntas Locales cuatrocientos delegados protestamos energicamente Proyecto Ley Congregaciones Religiosas pidiendo su inmediata retirada. Presidente de Estella, Ochoa. Las Asociaciones de Sangüesa, Lecároz, Arraiza, Badostain, Cáseda, Cizur, Orcaim, Pitillas, Santesteban, etc., etc., han formulado su enérgica protesta ante el Ministerio de Instrucción Pública Presidente de las Cortes y Presidente del Consejo de Ministros. La Asociación Católica de Padres de Familia de Monreal también ha dirigido en la forma siguiente: "Asociación Padres Católicos formulamos enérgica protesta contra Proyecto Ley Congregaciones Religiosas. Presidente Uriz. La Asociación Católica de Padres de Familia de Villatuerta también ha dirigido el siguiente telegrama: "Protestamos Padres Católicos Villatuerta, Arandigoyen, Proyecto Ley Congregaciones Religiosas respetuosamente Saludada. Presidente, Lacalle. Casi todas las Asociaciones Católicas de Sangüesa, Estella, Tafalla, Vera, San Martín etcétera, han dirigido telegramas de protesta contra el Proyecto de Ley de Congregaciones Religiosas.

La Asamblea de Alcaldes navarros en Tafalla

Para las once de la mañana de ayer se habían reunido en el salón de sesiones gran número de alcaldes navarros, al objeto de tratar del nuevo reglamento de patentes. Preside la asamblea el alcalde de Tafalla don Jesús Lorente, el cual, una vez abierta la sesión, ruega pasen a ocupar la presidencia a los alcaldes de los distintos Distritos, y en su defecto a los representantes de cada uno de ellos. Cuando constituida la presidencia en la forma siguiente: Por Tafalla, don Jesús Lorente, don Arturo Monzón y don Lorenzo Narzabal. Estella se halla representado por el de Los Arcos, Tudela, por el de Cascañe. Por Pamplona, el representante de Puente la Reina; y Aoz, por el mismo. Actúa de secretario el del Ayuntamiento de Tafalla, don Fidel Ayerra. Don Jesús Lorente, después de saludar a los allí presentes, ruega el mayor orden y la mayor serenidad en los asuntos que han de tratarse, advirtiéndole que habrá un turno en pro y otro en contra. El de patentes dice es un asunto que interesa a todos los pueblos y especialmente a la clase agricultora, teniendo la seguridad de que la Excm. Diputación accederá al ruego que le hagamos, ya que el asunto deberán tomarlo los diputados con el mayor cariño, teniendo en cuenta que lo son por su condición de concejales y por esta razón fueron elevados por nosotros a los puestos que ocupan, y no duda que el asunto de patentes habrá de resolverse con un verdadero espíritu de justicia. Ruega a los representantes de Caparroso, Falces y Peralta pasen a ocupar la presidencia, ya que éstos, por decirlo así, son los ponentes en este asunto. Pide la palabra el de Caparroso y pasa a exponer que el actual reglamento de patentes tiene muchísimos defectos, defectos que es necesario corregir, y que de lo contrario traerán consigo, si se hallan en vigor, una infinidad de perjuicios para la clase agricultora; es necesario pues que todos estos puntos acordados y que del acuerdo que se tome se haga hincapié para que la Diputación nos apoye. El de Peralta comienza diciendo que los defectos enormes que tiene el vigente reglamento son muchos. Primero. La escala progresiva, q. no está hecha con arreglo a la equidad y que imposibilita las patentes gratuitas de agricultura. Segundo. Desaparecen las patentes temporales y en cam-

biesto se nos impone el pago de cinco pesetas. Tercero. La limitación del tiempo para sacar patentes, pues no se da más tiempo para ello que el mes de Enero, y de no sacarse en este mes, viene con un recargo, creo que de un 25 por 100. En resumen pues, dice, nosotros hemos de propugnar por la desaparición del actual reglamento de patentes, para dar entrada al viejo reglamento, en tanto que el vigente no se ponga en condiciones de ser viable, justo y equitativo para todos. El representante de Los Arcos, expone que no está conforme con la teoría sentada por el representante de Peralta, aunque desde luego está disconforme con el actual reglamento; quiere decir -- expone -- que veo una serie enorme de dificultades en la supresión del actual reglamento, por ser muchísimos, por no decir la mayoría de los pueblos que han sufrido las patentes, y es evidente, y creo que esas cantidades no les eran devueltas, colocándose en un plano de desigualdad con los que no han pagado. Como solución, dice, deberá proponerse una tarifa para los carruajes, y un tanto por ciento por cada una de las caballerías, porque resultaría injusto que paguen una tarifa igual un vehículo con dos caballerías o con seis, y la misma injusticia se desprende al expediente una patente de remolacha, no expidiéndose para uxa, paja, etcétera. Termina abogando por la reforma del reglamento, en el sentido expuesto. El representante de Cascañe, presenta unas bases arregladas como avance de la reforma del reglamento, e igualmente hace exposición de algunas disposiciones absurdas y contradictorias, mantenidas en el reglamento. El de Araquil dice que de la montaña ha accedido una comisión a la Diputación exponiendo las características de la circulación rodada y haciendo resaltar las inconveniencias del articulado del reglamento. El de Azagra cita el caso de que en los meses de Agosto y Septiembre, durante la recolección del pimiento y del melocotón, tienen el mercado en Calahorra, a donde marchan en busca de compradores, y en un recorrido de diez kilómetros que hacen se ven obligados a abonar a la Diputación cinco pesetas diarias, abundando en las consideraciones de los que anteriormente hicieron uso de la palabra para que se reforme el reglamento. El de Los Arcos dice que en vista de los casos aducidos y de las consideraciones ex-

Lea usted LA VOZ

Ecos de sociedad

VIAJES
De Zaragoza don Mariano Gofi con su bella esposa doña Carmen Castro.
De Madrid el distinguido joven pamplonés don Francisco Garicano.
De Obanos don Bernabé Zabalegu.
De Tafalla don Victor Gofi acompañado de su distinguida esposa.

POMONA manzanilla lamizada facilita la digestión

De Barcelona donde ha pasado una temporada don Miguel Angel Martínez y su bella esposa doña Nola de Gazteiu.
De San Sebastián el ex diputado foral don Ignacio Baleztena.
De Vera del Bidasoa, el ingeniero director de las Fundiciones de Vera don Angel Garin.

Casa Arrillaga
RELOJERIA -- OPTICA
AJARNAUTE, Zapatería 50, PAMPLONA

BODAS
Don José Baranquero y la bella señorita Esperanza Izci, están participando a sus numerosas amistades su próximo enlace matrimonial, que se ha de celebrar en la villa de Albar.

Felicitemos por anticipado a los futuros esposos así como a sus distinguidas familias.

FERMIN GORTARI
Garganta, Nariz y Oído
ZAPATERIA, 52 2.

NATALICIOS
Ha dado con toda felicidad a luz una hermosa niña, primera de su matrimonio, doña Juliata Cunchillos, bella y distinguida esposa del joven abogado don José María Abascal, a la que impendrán el nombre euzkerico Maite.

Felicitemos efusivamente a sus venturosos padres y abuelos.

MADERAS
De pino de Roncal y entarimados
ANTONIO ERICE

ENFERMOS
Guarda cama a consecuencia de una afección gripal la distinguida señora doña Asunción Ibarrola de Climent.
Hacemos votos por su total restablecimiento.

Encargue los recordatorios de defunción en San Nicolás, 31, Imprenta.
Precios económicos

NOTAS TRISTES
Confortada con los Auxilios espirituales y después de recibir la Bendición de S. S. ha fallecido en Zaragoza la distinguida señora doña María Romano de Guebenzu.
La distinguida finada pertenecía a una honorable y relevante familia de Casante, en donde era generalmente estimada por su destacada bondad y prendas personales, por lo que su fallecimiento ha causado general sentimiento. Por este motivo muchos y sentidos serán los testimonios de pésame que llegará a la atribulada familia, sirviéndole ello de lenitivo al profundo dolor por el que pasan en estos momentos, tanto más cuanto que ellos llegarán no ya sólo de Casante, sino de otros puntos de Navarra en donde la distinguida dama era así mismo conocida y apreciada.

También nosotros nos unimos al dolor de tan honorable familia y pedimos a nuestros lectores una oración por el alma de doña María Romano de Guebenzu (que en paz descanse).

Hoy día 12 se cumple el primer aniversario del fallecimiento del apreciado señor don Vicente Lacasta y Aznar cuyo grato recuerdo perdura todavía entre sus familiares y relaciones, entre los que se estima mucho por sus dotes personales.
Con este motivo, mañana lunes 13 del actual, y hora de las once, se celebrará una función de aniversario en la Parroquia de San Saturnino, a la que es de esperar acudir un buen contingente de parientes y amigos.

Renovamos a sus distinguida familia y muy especialmente a sus hijos políticos doña Constanza Aguirruza y doña Gabina Azlaratu el testimonio de nuestro dolor.
—A los 52 años de edad y después de recibir los Auxilios espirituales y la Bendición de S. S. ha fallecido ayer en esta ciudad la bondadosa señora doña Calixta Esparza de Aranguren.

PREPARACION MERCANTIL
Ciudadela, 13 segundo

El fallecimiento de la finada ha causado general pesar pues era una de estas señoras que se multiplican por atender al prójimo desvalido con una caridad inagotable. Era por esto muy conocida y apreciada. La noticia, al extenderse por la ciudad, provocará sentimiento, como decimos, en el círculo extenso de amistades y relaciones que la finada y su estimada familia tienen. Muchos serán, por ello, y muy sentidas las expresiones de dolor y no pocos los sufragos que se eleven al cielo por el eterno descanso de su alma. A unos y a otros unimos los nuestros, los cuales hacemos llegar a la apreciada familia de la finada en especial a su afligido esposo don Ramon Aranguren, hijos Raimundo, buen amigo nuestro, José Crescencio, Juanita, Victorio, María Josefa y María Socorro, deseándoles acierten a llevar con resignación esta desgracia, siquiera sea por la consideración de que la distinguida finada será muy encomendada por tantas gentes a quienes llegó su caridad.

COÑAC TRES PERLAS
FINISIMO Y MUY VIEJO
Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

Salón Proyecciones

UNA PELICULA EXCEPCIONAL
Hoy se estrena en el Salón Proyecciones una deliciosa comedia alemana de la Casa Ufa, que lleva por título "Cielo Azul" o "Te quiero, Anita".
Ana, taquillera del Metro, siente en las entrañas frías y húmedas de Berlín nostalgias de un pedacito de cielo, y de tanto soñar con el viene a enamorarse de un aviador, que es el que suele estar más próximo; un sinfín de escenas preciosas y una gira campestre, con su final cómico de tormenta, no exita la sencilla tragedia de los enamorados. El, con servicio nocturno, y ella, ocupada por el día, aprovechan los contadísimos momentos en charlar; pero Anita, que es una imaginativa, resuelve el problema, no sin complicaciones de celos, que al fin salva Papa-Metro.

La obra, comedia a veces, opereta a ratos, encierra situaciones de gran comicidad a cargo de Hugo, el Don-Juan del Metro, y del socarrón Tobias, el ayudante del aviador.
A más de esto tiene el preciado mérito de una música simpática y pegadiza de la que es autor el famoso Paul Abraham (cuyo último resonante triunfo fue, "Monsieur, Madame y Bibi").

Cuatro grandes artistas figuran en el reparto: María Eggerth, H. Timig, E. Verebes y Fritz Kampres, el salado veterano de "Milicias de paz".

COMPRESUS CALZADOS
Eureka
San Nicolás, 2, Plaza del Castillo, 35
Los mejores y más económicos.

De interés a los viticultores

Los abonos "ALGRY" especiales para VINAS, se fabrican en el LABORATORIO ENOLOGICO DE LA RIOJA, cuyo centro tiene una sección especial para análisis, y corrección de los vinos alterados, defectuosos o enfermos.
OFICINAS, Cervantes, 1.-LOGRONO.-Teléfono 1814.

Caja de Ahorros Municipal
Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros de pais y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes
Imposiciones anuales 4,25 por 100
Imposiciones semestrales 3,75 >>
Libretas ordinarias a la vista 3,60 >>

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chaffán con la Chapitelá.

ANIS LAS CADENAS
De Pampelona salador
DEPOSITO EN PAMPLONA
CONSTITUCION 42. TELEFONO 224.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA
Santa Eulalia, virgen y mártir; Modesto, diác. Damián, mártis; Antonio, Gaudencio, Melecio, obs.; Modesto, Antonio, mártires y los Siete Fundadores Servitas.

Santa Eulalia, virgen y mártir
La ilustre Patrona de la capital de Cataluña era una niña de trece años cuando se entregó voluntariamente al martirio. Vivía Eulalia con sus nobles padres en una heredad próxima a Barcelona, y afligiese no poco con las crueldades que se ejercían contra los cristianos. Ansiosa de ofrecer su vida por Jesucristo, salió cautelosamente de su casa y se presentó ante el juez recriminando sus maldades. Furioso éste, quiso deshacerse de la valerosa doncella, y pretendió escarmentar en ella a los demás cristianos. Mandóla azotar bárbaramente, y Eulalia no exhaló siquiera un suspiro. Tendieron su tierno cuerpecillo sobre el potro y le desgarraron con uñas de hierro; aplicaron hachas encendidas a sus costados, rociándole con aceite hirviendo, con plomo derretido y con cal viva; mas todo lo sufrió sin dar muestras de abatimiento, antes por el contrario, con pasmosa resistencia y alegría por Jesucristo. Ultimamente, colocóronla en una cruz, aplicaron de nuevo teas encendidas, y en aquel tormento vióse que una paloma blanquísima se elevaba al cielo, entregándole Eulalia su espíritu al Señor en 304. El tirano, no satisfecho todavía, ordenó que el cuerpo de la santa quedase pendiente de la cruz, para que sirviese de pasto a las fieras; pero el Señor protegió que por espacio de tres días estuviese cubierto de espesa nieve, hasta que los cristianos le dieron honorífica sepultura.

ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO
El Santísimo Sacramento del Alta: estará expuesto a la adoración de los fieles en el día de hoy, día 12, en la iglesia de San Agustín.

Durante los días laborables del presente mes la exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las cuatro y media hasta las seis y media de la tarde.

EN SANTO DOMINGO (PP. DOMINICOS)
Día 12, domingo segundo de mes. Es la fiesta mensual de las Marías de los Sagrarios.

A las cuatro y media de la tarde, culto solemne con plática y procesión. Se hará el ejercicio de los Siete Domingos de San José.

AMOR MISERICORDIOSO—Se ruega a todas las celadoras asistan puntualmente a la Junta del domingo día 12, a las once y media de la mañana.

EN SAN LORENZO
Solemne novenario que la Cofradía de la Inmaculada Concepción de Lourdes, establecida en esta parroquia celebrará del 11 al 19 de Febrero.
Por la mañana: Todos los días, en las

misas de seis y de nueve, que se celebrará ante la imagen de la Virgen, se rezarán las oraciones de la novena.

Por la tarde: A las siete, exposición del Santísimo, estación, rosario, ejercicio de la novena, sermón, reserva y bendición del Santísimo.

Los sermones están a cargo del R. P. Miguel de Pamplona, Capuchino.

Fiesta principal, el domingo, 19 de Febrero.

Por la mañana: En las misas de seis y siete y media comunión general.

A las diez, misa solemne con exposición del Santísimo y homilía.

Por la tarde: El ejercicio como todos los días de la novena, y antes de la reserva, se hará procesión con el santísimo por el interior del templo.

Nota.—Los que quieran ingresar en la Cofradía, que está agregada a la Archicofradía de Lourdes, pueden hacerlo todos los días después de la función y se hacen participantes de todas las gracias a ella concedidas. No se exige cuota alguna.

Los que quieran contribuir al coste de los cultos a la Virgen, pueden hacerlo con alguna pequeña cantidad al mes o al año.

El día 20, a las nueve, se celebrará una misa de requiem cantada, ofreciéndola por los cofrades difuntos.

EN LOS CORAZONISTAS
La Archicofradía de Madres Cristianas, establecida canónicamente en esta iglesia, celebrará sus ejercicios espirituales el día 12 de Febrero, en esta forma:

Por la mañana, misa con ejercicio a las seis y media. Misa de comunión general a las ocho con órgano y motetes al Santísimo Sacramento.

A las siete de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, invocaciones a Santa Mónica, cánticos piadosos y reserva.

Predicará el R. P. Manuel Zurdo, Hijo del Corazón de María.

También hoy domingo tendrá lugar en esta misma iglesia el ejercicio de los Siete Domingos del Glorioso Patriarca San José.

En las misas de seis y ocho, y por la tarde, a las siete, se practicará esta piadosa devoción, con acompañamiento de cánticos al Santo Patriarca.

ADORACION NOCTURNA SECCION DE PAMPLONA
Día 13; trece, San Antonio, por doña Amalia Lusarreta.

Día 14; catorce, Cor Jesu, por don Ignacio Roldán.

Día 15; quince, Virgen del Pilar, por difuntos señores Machifena.

Día 16; 16, Santa Teresita del Niño Jesús, por difuntos señores Ardanaz.

Día 18, quinto, Santiago, por doña Matilde Llopis (honoraria).

Día 22; primero, San Pascual Bailón, por don Fernando Gorosabal.

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista.—Don Sergio Iraizoz, Navarrería, 4, segundo.

En San Saturnino.—Don José Elizondo, Ansoleaga, 21, primero.

En San Agustín.—Don Manuel Aldaz, Tejería, 23, cuarto.

En San Nicolás.—Don Marino Ayerza, Navas, 3 primero izquierda.

En San Lorenzo.—Don Luis Arbizu, Mayor, 92, cuarto derecha.

FARMACEUTICO
Señor Ezeurra (don Pio).—Nueva, 1.
Señor Sagredo.—Mayor, 110.
Señor Corti.—Curia, 2.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUARDIA MUNICIPAL EN EL DIA DE AYER

Ante el señor Alcalde fueron denunciados: Uno por tener público en su establecimiento después de la hora señalada, 2 por estado de embriaguez, 2 por faltar al Reglamento de Circulación, 2 por postular, y uno por dejar el perro abandonado en la vía pública.

Daniel Galán
Odontólogo
San Antón, 12 PAMPLONA

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas. José López, de 10 años, herida contusa en la región superciliar, leve s. c.

Josefa Zabala, de 20 años, avulsión y herida contusa en el pulgar derecho, leve.

Paulino Berrio, de 18 años, herida contusa en el cueto cabelludo, leve salvo complicaciones.

Francisco Fernández, de 29 años, herida contusa en el cueto cabelludo.

Además se hizo un reconocimiento para bagaje.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños.
Rayos ultravioleta, electro-medicina.
KAVOS X
BONCESVALLES, 4, primer.
Teléfono 1923
Consulta de 12 a 1 y de 6 a 8

LE CAE UN ARBOL Y LO MATA

En Leiza, estando cortando árboles en el monte de esta jurisdicción, para luego hacer leña, el vecino de esta villa Juan Miguel Malcorra, le cayó uno de estos, muriendo en el acto.

En el lugar del accidente se constituyó el Juzgado, procediendo al levantamiento del cadáver y a practicar las primeras diligencias, aunque el hecho se cree puramente casual.

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 26, 1.º TEL. 1443

60 DENUNCIAS DE CARRETERAS

Ante el señor Ingeniero Jefe de Caminos y por la Guardia civil de Marcella, se ha denunciado a 60 vecinos de los pueblos de Peralta, Funes, Funes, Marcella, Vergalizo y Miranda de Arga, por infringir el Reglamento de circulación urbana e interurbana de carreteras. Dichas denuncias las cursó en el kilómetro 47 de la carretera de Carrascal.

SOBRE UN ROBO DE GALLINAS

En Falces, en virtud de unas pesquisas practicadas por la Guardia civil, se ha denunciado a la vecina de esta villa Venancia Lorente, como, presunta autora de un robo de gallinas a unos convecinos suyos.

ARROLLADA POR UNA CAMIONETA

En el kilómetro 60 de la carretera de Madrid, jurisdicción de Peralta, ha sido arrollada por la camioneta Lo 1554, que la conduca el vecino de esta villa y propietario del vehículo Julián Jericó Chuca, de 53 años, a su convecina Teresa Guendulain Sola, de 45 años, habiéndole producido desgarramiento en la oreja derecha y contusiones en ambas piernas de pronóstico reservado.

El hecho, por haberse cruzado un carro y no dejarse ver al conductor de la camioneta se considera casual, no obstante el Juzgado ha instruido el correspondiente sumario.

Notas judiciales

Señalamientos

Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa que procede de Juzgado de Pamplona, del recurso de apelación interpuesto por Pedro, Martín y Evaristo Erviti Cliveti, contra el auto de su procesamiento en causa por contrabando.

Informarán los señores Echaide y Abogado del Estado, como Fiscal.
Procurador señor del Olmo.

Vista ante el mismo Tribunal de la causa que procede de igual Juzgado, que se sigue contra Feliciano Orduna López.

Defensor el letrado señor Olaso.
Procurador señor Revestido.
Declaran 2 testigos.

"SAN ROQUE"
JEREZ QUINADO
GRAN TONICO RECONSTITUYENTE
Premiado con Medallas de Oro y Diplomas en las exposiciones de Milán 1920—PARIS—FLORENCIA 1927.—LIEJA 1928 y en la Ibero-Americana de SEVILLA en 1930.

Plaza del Mercado

Precios que rigieron en el mercado de ayer:

PISCADOS

- Merluza a 4,50 y 5 pesetas kilo.
- Chipirón a 3,50 y 6.
- Congrio 4,50 y 5.
- Besugo a 3,50 y 4.
- Gallos a 3,50 y 4.
- Salmonetes 4,50 y 5.
- Langosta 17 y 18.
- Panchos 2,50 y 3.
- Rapé 3,80 y 4.
- Almejas a 4,25 y 4,50.
- Marrajo 2,40 y 2,50.
- Tolla 2,40 y 2,50.
- Angulas 7 y 8.
- Cigalas 7,50 y 8.
- Quisquilas 6,50 y 6,80.
- Lubina 11,50 y 12.
- Chicharro 1,20 y 1,50.
- Panecás 4 y 4,25.
- Percebes 3,80 y 4.
- Berdel 1,70 y 2.
- Pulpos 3,50 y 4.
- Pescadilla 2,50 y 3.
- Peloma 1,80 y 2.
- Lecha 1,80 y 2.
- Lenguados 10,50 y 11.
- Carabas 6,50 y 7.
- Grabas 3 y 3,50.
- Anchoa 1,70 y 1,90.
- Bacalao 2,40 y 2,50.
- Sardinias 1,90 y 1,80.
- Aguja 1,20 y 1,30.
- Barbos 2,75 y 3.
- Madrillas 1,30 y 1,60.

FRUTAS Y HORTALIZAS

- Manzanas 0,70 y 1,50.
- Peras 1,50 y 1,70.
- Limonos 0,35 y 0,40 uno.
- Plátanos 2,40.
- Granadas 0,40 y 0,50 una.
- Naranjas 4,50 y 5 pesetas el ciento.
- Mandarinas 8,50 y 9 ídem.
- Patas 0,25 kilo.
- Habas frescas 1,50 y 1,60.
- Cuisantes frescos 1,50 y 1,80.
- Pellos 0,70 y 1,20.
- Cebolla 1 y 1,25 horca.
- Brócoli 0,30 y 0,70.
- Alcachofas 3 y 3,25.
- Berza 0,20 y 0,50.
- Lechuga 0,15 y 0,25.
- Cardo 0,60 y 1,70.
- Escarola 0,10 y 0,25.
- Achicoria 0,15 y 0,40 manojo.
- Acoge 0,15 y 0,35 manojo.
- Borraja 0,15 y 0,45 manojo.
- Espinacas a 0,30 y 1,70 manojo.

AVES Y CAZA

- Gallinas 6,50 y 9.
- Pollas 6,50 y 8,50.
- Becadas 4,50 y 5.
- Pichones 2,50 y 3.
- Perdiz 4,50 y 5.
- Patos 5,50 y 6.
- Conejos de campo 4 y 4,25.
- Idem caseros 5,50 y 6.
- Liebres 8,50 y 12.

VARIOS

- Cidero de la cuenca 3,90 y 4 pesetas el kilo.
- Huevos 2,70 y 2,90.
- Idem de caja 2,40 y 2,60.
- Leche de vaca 0,55 litro.
- Idem de oveja 1,10 litro.

MERCADO DE CERDOS

Ayer, como sábado se celebró el acostumbrado mercado semanal de ganado porcino, vendiéndose 393 cabezas de este ganado a 2,40 y 2,50 pesetas el kilogramo en vivo y a 16,50 pesetas los 4,484 kgs. (docena) en muerto o en canal.

IMPRENTA

Se arrienda en buenas condiciones.—Informes en esta Administración.

Las fuerzas perdidas durante su enfermedad gripal puede devolvérselas rápidamente el

GRAN VINO "Aníbal"

Así lo recomiendan eminentes doctores de todo el mundo

LA VASCONIA (S. A.)
PAMPLONA

Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés

Larios y Compañía, Malaga
COÑAC - VINOS GENEROSOS
Propietarios de la marca
Jiménez & Lamothe
Agente General para Navarra: ISIDRO ARRATZA — Echaide 10, 8.º



HOY EN SAN JUAN

Esta tarde Osasuna-Athletic de Madrid en partido de Campeonato de Liga

Pocas noticias nuevas podemos comunicar respecto al partido que esta tarde jugarán en el Campo de San Juan Osasuna y el Athletic de Madrid.

Los pronosticadores y comentaristas de los partidos a "priori", señalan como partidos de máxima importancia en la II División, los que se juegan hoy en San Juan y en Ruenayista. Para ellos privan los resultados que se puedan dar entre Osasuna y Athletic madrileño, por un lado y entre el Oviedo y el Sporting Gijónes, por otro.

Ambos resultados influirán grandemente en la colocación de los Clubs despues de la jornada. El Athletic madrileño, por continuar el Castellón jugando sus partidos, vuelve a colocarse en el segundo puesto, bajando el Irún al tercero y Oviedo de "leader". Osasuna que había subido respecto al Sevilla, Murcia y Celta, vuelve a descender para disfrutar con el Castellón las "primicias" de la cola.

Es decir, que el vencer hoy es para Osasuna cuestión de capital importancia, para perder el contacto que lleva con el Castellón.

Ahora bien; no creemos que el partido es en más a propósito para lograr estos fines. El Athletic viene dispuesto a demostrar que su última y vigorosa reacción no es flor de un día. Prueba de ello está en que anuncia la alineación que mayores y mejores resultados les ha dado.

Vidal; Corral o Mendaro, Claso; Rey, Castillo, Feliciano; Marín, Guíjarro, Rubio, Buiría, Amunárriz, serán los hombres que enfundados en tela de colchón querrán "arramplar" todo lo que puedan por San Juan.

No hay que decir que Osasuna presentará con idénticas intenciones, lo mejor que disponga, tratando de demostrar que la victoria que obtuvo sobre el Athletic en el Estadio madrileño, no fue debida al azar.

El partido comenzará a las tres y media y será dirigido por el colegiado..... Esta es la incógnita a la hora que escribimos estas líneas.

En "El Liberal" leemos esto: "El Athletic, a Pamplona.—El anuncio de que Elicegui va a jugar con el Athletic ha producido en Rubio un efecto muy semejante al de aquel señor a quien le dijeron que pudiese sus barbas a remojo. Por de pronto ha declarado al corresponsal de "The Berigay Review" de Pozuelo, que a él no le quita el puesto ni el director de la (Compañía del Norte. Y al efecto, ha comenzado a entrenarse con actividad de demente que padezca manía de jugador de football.

El equipo va a Pamplona con los mejores trapicos; los que se puso el domingo para el Irún. Esto es: Vidal; Corral o Mendaro, Claso; Rey, Castillo, Feliciano; Marín, Guíjarro, Rubio, Buiría y Amunárriz".

Un ruego de Osasuna al público de "general"

El C. A. Osasuna nos envía copia de una comunicación recibida de la Federación Española de Fútbol. Dice así:

"Este Comité Ejecutivo, enterado de que a la terminación de los partidos los espectadores invaden el terreno de juego para buscar rápidamente la salida, y teniendo en cuenta que esta costumbre puede, en algunos casos, dar lugar a incidentes de los que habría de hacerse responsable el Club propietario del campo, ha acordado, que por el C. A. Osasuna se adopten en lo sucesivo las medidas conducentes a evitar los hechos a que antes se hace referencia, bajo apercibimiento de que de no hacerlo así, los incidentes que por la omisión del Club se produjeran serán severamente castigados".

En vista de este acuerdo de la Federación Española, el C. A. Osasuna ruega encarecidamente al público de la general se abstenga de invadir el terreno de juego a la terminación de los partidos. Todo se reduce a tener un poco de paciencia durante cinco minutos, tiempo que dura el desalojamiento normal por el paseo.

Una nueva estructuración de los Campeonatos

En nuestro colega "La Vanguardia" se publican estas interesantes líneas acerca de una posible modificación de los torneos oficiales:

"Estamos a mucha distancia de la Asamblea de fútbol, y ya casi se da por segura la aprobación de una nueva fórmula de competiciones oficiales.

Es muy conocida, la hemo publicado, pero ahí va su resumen:

Reforma de los campeonatos regionales, con exclusión de los ligeros; primera Liga, de catorce Clubs; segunda Liga, de veintiocho, dividida en dos grupos; campeonato de España con semejanza a la copa inglesa.

¿Y cómo se sabe que será aprobada? Es muy sencillo. Votos son triunfos.

Y estos votos parece que los tiene conseguidos la fórmula.

Los Clubs considerados como imprescindibles, como legítimos "ases", la votarán, porque más les conviene aumento de Clubs de Liga que los campeonatos regionales.

Esos cuatro Clubs, que suman un buen número de votos, tienen aseguradas muy aceptables entradas con los partidos de Liga. Y si estos aumentan con novedades...

SECCIÓN DE DEPORTES

El que quede colista también votará el aumento, para así quedar en la primera Liga.

Los cuatro primeros de la segunda, que así ascenderán, ¡ni que decir!

Los otros Clubs de la primera Liga, también, porque a mayor número de Clubs menos peligro de descenso, aunque sean dos los que después desciendan. Y probablemente esta relativa seguridad les cegara para no ver otros peligros de falta de interés.

Este núcleo de votos asegurará la votación del proyecto.

¿Habrá alguna oposición? Ésta puede saberse de momento, pues depende de cuáles sean los Clubs de segunda que no queden en su división entre los cuatro primeros.

Claro que es de presumir haya alguno de fuerza. Y éste potestará, porque después decaerá el interés de su división, dividida, en dos.

No querrá verse privado de enemigos, que hacen la pendencia más interesante.

Pero si a varios Clubs llega a interesar la reforma, y entre ellos están los de más votos, ya puede afirmarse que la reforma se llevará a cabo.

Y todo hace creer que interesa."

El partido Castellón-Celta suspendido

La Federación española dispuso ayer la suspensión oficial del partido Celta-Castellón, que debía jugarse hoy en Valencia, puesto que el campo de Sequiols está inhabilitado. Así fué comunicado al Club vigés, que esperaba instrucciones de Madrid para desplazarse o no.

El Castellón, antes de adoptar una resolución definitiva, convocó a una Asamblea urgente para deliberar y resolver acerca de la situación creada.

El Castellón no se retira de la competición de Liga

Se celebró la anunciada Asamblea convocada por la Directiva del Castellón para que los socios decidieran sobre la conveniencia de continuar el actual campeonato o retirarse de él en vista de la inhabilitación del campo de Sequiols.

A las dos y media de la madrugada, el Castellón comunicó por teléfono a la Nacional que la Asamblea había decidido continuar el Campeonato y jugar sus partidos en el campo de Mestalla u otro de la región valenciana.

También el Barcelona gestiona el traspaso de Elicegui

Antes de que se hablara del traspaso de Elicegui al Athletic madrileño, el Barcelona había iniciado gestiones para conseguir el traspaso del citado jugador. Entre el Irún y el Barcelona existen muy buenas relaciones y el Presidente del Club azul-grana escribió al irundarra señor Zamalloa comunicándole que estaba advertido de la clase que despunta en el joven delantero centro, y que le ofrecía al equipo del Barcelona para el caso que se decidiera a cambiar de Club, abrazando el profesionalismo.

Como Elicegui desmiente su ingreso en el Athletic de Madrid, el Barcelona no puede considerarse fracasado en sus intentos. Por otra parte el Presidente del Irún no ha contestado al del Barcelona, lo cual parece indicar que no se ha rechazado en absoluto su indicación.

Equipo que alineará Osasuna esta tarde

Baraibar, suplente Oyaga. "Bolic" Muguro. Gil-"Kuki"-Urdiroz II. Urrizalqui, Oyandier, Vergara, Paco, Cachatá.

De suplentes Rey, Villacampa y Julio Iturralde, que sustituirán a "Bolic", Urdiroz II y Urrizalqui respectivamente, caso de que a éstos no les permitan jugar sus lesiones.

El partido empieza a las tres y media en punto.

J. GORTARI

Enfermedades de la piel y venéreas. Diplomado del Dispensario Asía y del Hospital de San Juan de Dios, de Madrid; Médico por oposición del servicio de profilaxis de las enfermedades venéreas-sifilíticas.

ESTAFETA, 47, segundo

DESDE TAFALLA

NOTA DE FERIAS. Ayer comenzamos, efectivamente, las ferias de Tafalla, que tradicionalmente vienen celebrándose todos los años.

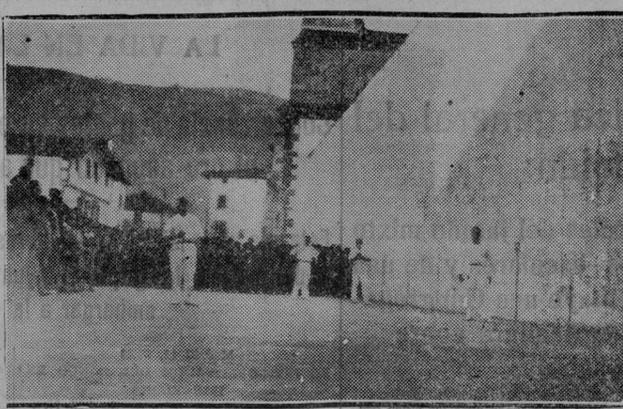
Como era de esperar, la animación, ya considerable desde por la mañana, ha ido aumentando durante el día, observándose gran movimiento en las calles y plazas.

El ferrial se halla concurrenciosísimo, siendo crecido el número de transacciones.

Hoy, indudablemente, llegará a su apogeo la concurrencia de forasteros procedentes de los pueblos de la comarca.

Los centros de recreo se ven igualmente concurridos, y la banda municipal de música ejecuta conciertos al mediodía.

Tafalla 11 Febrero 1933.



NARBARTE.—Un aspecto del partido de inauguración del Frontón Gure Txoko, de cuya fiesta publicamos la reseña

SOLITARIOS

Decíamos que el ascenso que experimentaba Osasuna por la retirada del Castellón, venía a ser una compensación a la desgracia de una tarde. Nos parecía demasiado halagüeña la solución, por lo que beneficiaba al Club local.

Osasuna, el equipo perseguido por la desgracia, era poco menos que imposible el que una sola vez tuviera suerte.

Nada más conocerse la decisión del Castellón de retirarse del campeonato, había por aquí quien pensaba en la enorme suerte que ello suponía para Osasuna.

Ya, ya... El Castellón no se retira, haciendo, lo que a nuestro entender deportivo debía, y Osasuna queda en penúltimo lugar.

Todas estas cosas no nos pillan desprevenidos, por lo que no vamos a rasgarnos las vestiduras en un abandono a la "perra" suerte.

Osasuna y sus mantenedores están acostumbrados a luchar contra todo; caciquismo, árbitros, suerte, etc., etc., y obtener todo lo que Osasuna tiene y ha tenido, sobre el terreno de juego.

Por eso a la mala suerte hay que poner buena cara y vencer contra todo lo que se oponga.

Este año tenemos todo lo apetecible: incluso bajas en el equipo. Pero si "ellos" se empeñan pueden conseguirlo todo.

Ellos son los jugadores. Pues... ¡a ganar hoy!

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai. A las tres y media de la tarde: GUELBENZU y ABERGO III contra EZPONDA y ARRIZABALAGA

Segundo partido. ARCE y EGUARAS contra AZPIROZ e IRIGOYEN

Frontón Moderno. Hoy a las once y media: ESPARZA y CIZUR contra AYERRA y LORENZO

Por la tarde baile de 5 a 9.

Coliseo Olimpia

Hoy domingo. A las tres. Sexta y última jornada de LOS OJOS DE SATANAS

con rifas con regalos. A las 4.45, 7.15 y 10.30

LAWRENCE TIBBERT (el baritono de los agudos)

LUPE VELEZ (bailando la rumba típica cubana)

Ernest Terrence y Jimmy Durante los excelentes cómicos y la dirección de W. S. VAN DYKE hacen de

BAJO EL CIELO DE CUBA

un film del AÑO METRO casi hablado en español. Una producción extraordinariamente extraordinaria por su encanto irresistible, saturada de melodía comedia y sentimiento.

Martes. UNA NOCHE CELESTIAL. Magnífica operata cantada por EVELYN LAYE y JOHN BOLES.

Elicegui y el Athletic madrileño iniciaron el "idilio". La margarita al desojarse dice: sí, no, sí, no...

El rival aparece en escena, vestido de azulgrana. Yo te solicité antes y no me has contestado. Telón rápido.

A fin de temporada, Elicegui no vestirá de blanco y negro. ¿De blanco y rojo? ¿Azul y grana? ¡O de blanco del todo!

Desde Galicia, mejor dicho, de Vigo, protestan del aplazamiento del partido Celta-Castellón, que hoy debía jugarse en tierras valencianas.

Si el Castellón ha contestado que continúa en el campeonato, ¿por qué se aplaza el partido? Por que todos luchando y el Castellón de descanso, pudiera interpretarse como si en vez de castigar a los levantinos se castiga a los demás.

Y pudiera suceder que el Celta estuviera en las mejores condiciones para luchar hoy contra el Castellón. Y hoy es la fecha señalada.

Recordamos del "A B C": "El pavoroso secreto de la designación de los árbitros, es en Madrid una terrible incógnita hasta el domingo. Lo que no es obstáculo para que en provincias el secreto lo sea a veces.

Por ejemplo el miércoles publicaban los diarios valencianos el nombre de los colegiados que se desplazaban de aquella región. Por ello podemos revelar a nuestros lectores—en secreto—, que el señor Sanchis Orduña arbitrará el domingo el encuentro Sevilla-Irún, en la capital andaluza.

"Erre Eme" en "El Liberal" de Madrid se metió antes con los vascos en visperas—después—del partido de Madrid contra el Athletic de Bilbao. Ahora, en unas "cosas" de muy poca gracia, se "mete" con el Donostia, asegurando poco menos que de los vascos, los únicos con los alaveses.

Pero si el Alavés venciera o hiciera pagar cara su derrota frente al Madrid, tampoco los alaveses serían de su devoción. Lo cierto es que "Erre Eme" tiene que pegar contra alguien para que le lean. Todo lo demás que él no trata, es el deporte.

En el proceloso mar de las cosas futbolísticas del momento, se ha lanzado el S. O., la llamada de angustia de los que a punto de ser pasto de las aguas están.

Hasta seis veces el "Morse" ha emitido el desesperado aviso. Son los seis clubs de la primera división de la Liga que hacen agua, los seis a punto de naufragar esperando la misericordia de una mano salvadora.

El caso es que de los seis, cinco de seguro, se salvarán. ¿Quién será el desgraciado? En eso se está precisamente. Todos se hallan en condiciones de arribar, aunque con grandes averías, a puerto. Y todos, también, están en condiciones de hundirse.

Lo que ocurre este año es original. Se han deteriorado los términos medios. O buenos o malos. O aspirantes a campeones u opositores a colistas.

Los seis clubs hacen números mirando a la clasificación con angustia. Cada jornada para ellos supone un grito de alarma. ¿Quién será al fin, el elegido por la desgracia? ¿Será el Betis?

El domingo pasado era el que en peor posición estaba; no obstante los ocho puntos con que figuraba en la clasificación. De todas maneras, de aquí al 25 de Marzo pueden pasar muchas cosas.

Esperemos, pues.

Vicente Piera se ha ido del fútbol con sus catorce años de jugador de primera línea, con sus cuatro campeonatos de España, diez de Cataluña y trece partidos internacionales.

Un colega catalán dice que Piera representa una época, un ejemplo... Debí añadir esto: Un gran deportista, un gran corazón... Un caballero.

Nada más. Pero nada menos tampoco.

Argentina y Uruguay, los dos eternos rivales platenses, han peleado otra vez. Aunque las noticias cablegráficas han dicho que el resultado ha sido 4-1 a favor de la primera nación, no deben ustedes hacer mucho caso al hilo submarino en ese punto.

Porque a continuación de él nos dice que no ha ocurrido nada. Vamos, que no ha quedado ningún hambre para el arrastre. Y como los partidos Argentina-Uruguay los puntuábamos nosotros por la cantidad de "perjudicados" que hubiese, y considerando y resultando que en este encuentro etc., etc., etc...

Fallamos, porque debemos fallar, que ha sido de empate el resultado del match. Pero ha sido porque Uruguay está, según dicen, en decadencia. Ya verán, ya verán cuando esté en forma.

Recordamos que en cierta ocasión le dieron a Irigoyen que un remonista guipuzcoano iba a desafiar, mano a mano, a Abrego.

Joshé, por toda contestación, dijo: Esperad que vaya a América para traer dinero y apostarlo por Abrego.

Se oyó volar una mosca...

En Euskal-Jai

Cerramos la semana en el frontón Euskal Jai con una jornada en la que no se registró cosa alguna digna de especial mención, pues los dos partidos llevaron el mismo aire y tuvieron un desarrollo rapisísimo.

A primera hora contendieron Bastarrica y Gurrucaga, de un bando, y Azpiroz con Aguirre de otro.

El veterano Bastarrica mantuvo con gran tesón los fueros de su autoridad en la cancha, y fué quien llevó la dirección del partido, bien secundado por Gurrucaga.

Azpiroz y Aguirre se defendieron como Dios les dió a entender, y fueron derrotados, quedando en 38 tantos para 50.

A continuación, y también al galop, Tacono y Mina vencieron a Insausti y Cestona, dejándoles en 35 tantos para 45.

BOXEO

Ignacio Ara ha comenzado ya sus entrenamientos. La mano derecha, en el sitio en que sufrió la última lesión, presenta un abultamiento que no produce al boxeador ningún dolor y que según el médico que le ha curado, da al puño en ese punto la solidez de una piedra.

Veremos a ver lo que dice de esta piedra Kid Tuerco.

El español Antonio Horas está realizando una buena campaña en Cuba. El 7 de enero venció Rivera Martínez en la Habana.

Ahora se anuncia su pelea con Frenza, de primera categoría en su peso, en la isla.

Ha muerto en Nueva York J. M. Corbet, antiguo campeón del mundo de todas las categorías.

Conquistó el título a los veintiseis años, batiendo a Sullivan por K. O. En 1897, Bob Fitzsimmons le despojaba de la corona.

Jim Corbett ha muerto pobre, después de haber intentado casi todas las profesiones para vivir.

El americano Young Stribling ha anunciado que llegará a Londres el 24 del actual.

Jeff Dickson tiene la intención de ofrecerle varios combates, pero por el momento se ignora quienes serán sus adversarios.

LOS LIOS DE KID CHOCOLATE. El secretario de Trabajo ha autorizado al boxeador cubano Kid Chocolate para que solicite permiso para entrar en los Estados Unidos.

Si la solicitud se resuelve favorablemente, Kid Chocolate se enfrentará con el ex marino Watson en un combate para disputarse el título de campeón. El encuentro se celebraría durante el mes de mayo próximo.

Como se recordará, Kid Chocolate tenía que haber luchado el día 20 del mes pasado con Watson; pero las autoridades de inmigración no le permitieron desembarcar, y Watson luchó con Fidel Labarba, al que venció.

C. A. BOER

CON SUS APARATOS Y METODO SUPRIME LA

HERNIA

UN TESTIMONIO MAS:

Miraflores de la Sierra, 11 de enero de 1933. Señor don C. A. BOER, Ortopédico, Pelayo, 60 Barcelona. Muy señor mío: Me es grato manifestarle que desde que seguí el Método C. A. BOER en el tratamiento de mi hernia voluminosa, de la cual estuve sufriendo horrores durante algunos años, hoy me encuentro, y a pesar de mis 65 años, completamente restablecido de mi peligrosa enfermedad. Para bien de los herniados le autorizo públicamente esta carta en la prensa y yo recomendaré el Método C. A. BOER, a cuantos me pregunten y sufran de este Mal. Queda agradecidísimo suyo firm. s. s. q. s. s. Nicasio Olmos, en Miraflores de la Sierra (Madrid).

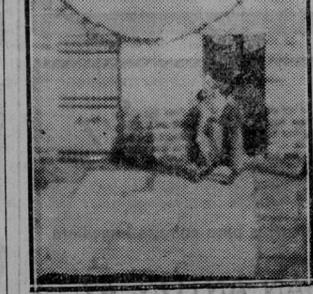
Borjas Blancas, a 5 febrero, Sr. D. C. A. BOER, Barcelona. Muy señor mío y de mi mayor consideración: Le reitero muy agradecido que estoy completamente curado, gracias a Dios de las hernias que padecía, debido a sus excelentes aparatos, que no dejé de recomendar siempre que se me presente ocasión. De usted afirmo, en Jesús y María y s. s. Francisco Pelegrí, Presbítero, BORJAS BLANCAS (Lérida).

HERNIADO: Después de haber probado, no sólo inútilmente sino con peligro para su salud, todos los aparatos y todos los sistemas, no desespero usted, con el Método C. A. BOER, tienen todos los HERNIADOS la posibilidad de contener siempre, totalmente y con facilidad todas las hernias. Aproveche usted la oportunidad que tiene de recuperar su salud y visite con toda confianza y sin compromiso, al reputado ortopédico C. A. BOER en: Logroño, miércoles 15 febrero, Gran Hotel.

Estella, viernes 16, Hotel Comercio. Tafalla, viernes 17, Hotel Comercio. Pamplona, sábado 18 febrero, HOTEL QUINTANA.

Tudela, domingo 19, Hotel Unión. Tarazona, lunes 20, Fonda H. Calavia. Borja, martes 21, Fonda Comercio.

S. A. BOER, Especialista Herniario de París, Pelayo 38, BARCELONA.



NARBARTE.—Frontón "Gure Txoko" recientemente inaugurado

MADRID
BARCELONA
PROVINCIAS
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Lluhi habla de la influencia de la política general del Estado en el Parlamento catalán.

Aniversario de la primera República.-Elecciones de vocales del jurado mixto de artes gráficas de Pamplona.-Inauguración de grupos escolares y de una exposición escolar por el señor Alcalá Zamora.-Se constituye una Congregación de Abogados.-Manifestaciones del Ministro de Agricultura sobre la crisis de las industrias del plomo y la hulla.

Madrid 11, 23'30
DISPOSICIONES OFICIALES
Entre las disposiciones que la "Gaceta" publica hoy figuran las que siguen:
Disponiendo que en el plazo de veintidós días se verifiquen elecciones para designar los vocales del Jurado Mixto de Artes Gráficas de Pamplona.

la que es decano, el ex ministro señor Golcochea.
EL INSTITUTO DE REFORMA AGRARIA
Bajo la presidencia del señor Fecead se reunió el Instituto de Reforma Agraria.

El público, congregado ante los cinco grupos, ovacionó al señor Alcalá Zamora.
Una vez inaugurados estos grupos escolares el Presidente de la República se trasladó con sus acompañantes al Ministerio de Instrucción, inaugurando en el patio de éste, una exposición de arquitectura escolar, en la que figuran fotografías de diversos grupos escolares ya construidos, planos de otros, modelos de jardines escolares, material de escuelas, etc.

INDISPOSICION DE AZANA
Por la mañana recibió el señor Azaña en su despacho del Ministerio de la Guerra al residente general francés en Marruecos, M. Saint, y a los señores Bujeda y Bolívar.

DECLARACIONES DE LLUHI
Un redactor de la Agencia Mencheta ha conversado con el significado diputado catalán señor Lluhi acerca de interesantes aspectos de la actualidad política.

LA CRISIS DEL PLOMO Y DE LA HULLA
A los periodistas ha manifestado el Ministro de Agricultura que el Gobierno sigue con todo interés el desarrollo de la huelga hullaera, estudiando una fórmula que pueda resolverla, fórmula que solamente será viable a base de sacrificio y transigencia de todos.

Resaltó la trascendencia del problema, y analizó las causas de la actual situación minera en Asturias por la contracción del consumo, que demostró con cifras, contracción acentuada en los últimos tres meses.

Con datos estadísticos evidenció la precisión de reducir la producción no sólo en España, sino en todo el mundo. Empeñarse en producir lo mismo que cuando se consumía más, es incrementar una producción ruinoso.

Esta es la causa principal de la crisis, a la que se unen otras.
Es una de importancia, las características de la hulla asturiana, es decir su calidad. En la hulla asturiana se da en gran proporción el menudo, que carece de aplicación. La Conferencia Hullera ha estudiado la manera de utilizar los menudos.

Otra causa es el aumento del precio de coste, muy acentuado en la etapa 1918-1932. No puede acusarse al Gobierno de haber desatendido el problema. Ha adquirido cien mil toneladas de carbón y convocó la Conferencia Hullera, cuyas conclusiones estudiará tentemente, en especial las tendientes a conseguir el equilibrio entre producción y consumo.

Con mayor gravedad que en la hulla se presenta el desnivel entre producción y consumo en la industria del plomo.
Por la superproducción, por la elevación del precio de coste y por la desvalorización del plomo, es muy difícil la situación de las minas de La Carolina, Linares, Mazarrón y Cartagena.

En la próxima semana será convocada una Conferencia a la que se invitará a representantes oficiales de las empresas para ver de llegar a un acuerdo regulando la producción y haciéndole más económica que actualmente lo es.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA INAUGURA UNAS ESCUELAS Y UNA EXPOSICION ESCOLAR
Como se había dicho, esta mañana se procedió a la inauguración de los grupos escolares Lope de Rueda, Bretón de los Herreros, Blasco Ibáñez, Pablo Iglesias y Rosario de Acuña.

Asistió a la inauguración el presidente de la República, a quien acompañaban el jefe del Gobierno, el ministro de Instrucción, director general de Primera enseñanza y un grupo de diputados.

Recurrieron todos los departamentos haciendo elogios de las excelentes instalaciones.
El acto de la inauguración oficial se celebró en el grupo Pablo Iglesias, donde la rondalla escolar dió un concierto.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Concurrencia de gentes en el Guadalete para recoger el oro acuñado que arrastran sus aguas

Estancia del Ministro de Obras Públicas en Sevilla y Huelva. Andanzas de la gripe.-El Ayuntamiento barcelonés pretende embargar a la Generalidad.

Madrid 11, 23'30
EL SUBGOBERNADOR DEL BANCO EN BARCELONA

Barcelona.—A un redactor de "El Noticiero Universal" ha dicho el subgobernador del Banco de España que la crisis mundial no ha tenido en España la intensidad que en otros países.

Encuentra lógica la aspiración de Barcelona a contar con una delegación del Centro Oficial de Contratación de Moneda.
BOMBAS EN UNA PASTERERIA
Barcelona.—Un vigilante nocturno recogió dos bombas que se habían colocado en el vestíbulo de una pastelería de la calle de Sans.

MALEANTES DETENIDOS
Barcelona.—En el barrio chino han sido detenidos por la policía después de una persecución accidentada los maleantes José Mendizábal, conocido por el Quíqui, y Juan Jiménez, apodado el Despocho.

DETENCION DE UN ARMERO
Barcelona.—Por la policía ha sido detenido un armero del que se sospecha sea quien facilitara armas a los extremistas.

TRANSEUNTO ATRACADO
Barcelona.—En el Paseo de Colón dos desconocidos atracaron a Ramón Amorós, quitándole la cartera con trescientas pesetas.

PRIETO EN SEVILLA
Sevilla.—Esta mañana llegó el Ministro de Obras Públicas con los Directores de lo Contencioso y de Aeronáutica, el teniente coronel Herrera, los delegados de la casa Zeppelin y algunos diputados.

El Ministro fué recibido en la estación por el cónsul de Alemania, las autoridades locales y el comité local del partido socialista.

La huelga minera continúa en el mismo estado.

NISO ATRACADO
Valencia.—En la carretera de Villalonga unos desconocidos atracaron al niño Jaime Morant, maltratándole porque sólo llevaba unas perras.

Han sido detenidos varios supuestos autores del hecho.
—La pareja de escolta de un tren de Valencia a Encinas detuvo a varios individuos de quienes se sospecha sean quienes apredaron a otro convoy de La Línea.

Respecto a la fuga la considera como una incógnita. Lo que afirma es que antes de organizarse se había establecido un riguroso turno con relación a la importancia de las penas, para que en el caso de poder realizar la evasión la hicieran aquellos que estaban más comprometidos en el proceso.

El señor González Amézua no sabe por qué no le trasladaron antes. Cree que se trata de un olvido.
Los tres esperan que cuando lleguen a Madrid se les pondrá en libertad.

Sevilla.—En el expreso de Cádiz pasaron con dirección a Madrid los deportados de Villa Cisneros Alconchel, Amézua y duque de Sevilla.
En la estación les saludaron elementos tradicionalistas, entre ellos la señorita Urraca Pastor, que les obsequió con pastas y vinos.

Se vitoreó a España.
ENDORADO EN CADIZ
Puerto de Sant a María.—El gobernador de la provincia le avisado esta población y ha recorrido el río Guadalete en los lugares en que han sido encontradas monedas de oro antiguas.

El gobernador ha encargado a la policía denuncie al Juzgado a quienes se aprove-

chen de la ignorancia de los campesinos para adquirir oro a bajo precio.
La Ayudantía de Marina h-aplicado un bando ofreciendo premios a quienes entreguen efectos hallados en los lugares en que vienen encontrándose monedas antiguas y conmiado con saciones a los ocultadores.

Muchos particulares llegan en automóviles a comprar monedas antiguas a los campesinos o ver si logran recogerlas personalmente en las orillas del Guadalete.
AGENT EFERROVIARIO MUEERTO
Oviedo.—Entre las estaciones de Ujo y Fuso ha sido hallado el cadáver de Ruperto Alonso, revisor en el ferrocarril Vazco que se creía habrí acido a la línea al pasar de uno a otro vagón.

SE PRETENDE EMBAGAR A LA GENERALIDAD
Barcelona.—Ha sido muy comentado que ayer se presentara en la Generalidad el agente ejecutivo del Ayuntamiento de la capital para embargar a aquella por débitos en el arbitrio municipal sobre solares. La diligencia no se llevó a cabo por ignorarse de momento la manera de hacerse efectivo el embargo.

MISS VALENCIA 1933
Valencia.—En la redacción de "El Pueblo" se verificó la proclamación de Miss Valencia 1933, resultando elegida la señorita Soledad Vela Aragón, de 18 años. Hasta ayer no supo la señorita Vela su propuesta, que hizo un grupo de amigos suyos.
El lunes saldrá para Madrid.

LA MUJER EN LA ADMINISTRACION MUNICIPAL ARAGONESA
Zaragoza.—El gobernador civil ha organizado un banquete en honor de las diez y seis mujeres que ha nombrado miembros de comisiones gestoras municipales. Al mismo tiempo ha invitado a María Domínguez, alcaldesa por elección popular de Gallur, a la que así quiere el señor Andrés testimoniar la gratitud de la autoridad gubernativa por su labor al frente del municipio de Gallur.

DEPORTADOS QUE REGRESAN
Cádiz.—A las diez y media de la mañana entró en el puerto el vapor "Romeu", a bordo del cual venían otros tres de los deportados de Villa Cisneros.

Son estos el duque de Sevilla y los señores Alconchel y González de Amézua. Algunos periodistas fueron a visitar a los deportados.
Se mostraron muy comedidos en sus manifestaciones.

El duque de Sevilla dice que no conocieron la fecha de la expedición hasta dos horas antes de salir.
Ha leído las manifestaciones que que ha hecho el capitán del "España número 5", pero hace más bien responsable de todos los malos tratos que han recibido al comandante militar de la expedición, Virgilio Pérez, que les trató como si fueran negros.

UNA BOMBA EN FERROL
El Ferrol.—En un almacén de ultramarinos estalló una bomba, produciendo mayor alarma que daños.
Se relaciona el atentado con un conflicto por despidos que hay en el establecimiento de referencia.

HUELGA MINERA EN ASTURIAS
Oviedo.—En el Gobierno Civil se reunió el gobernador con el director general de Minas y representantes de patronos y obreros mineros.

Al salir de la reunión dijo a los reporteros el secretario general del Sindicato que los patronos piden la reducción de días de trabajo, destajos y personal.
El director de Minas manifestó había conferenciado por teléfono con el Ministro de Agricultura, quien le expuso las dificultades que se ofrecen al Gobierno para aceptar la fórmula propuesta.

Una representación mixta de patronos y obreros se trasladará a Madrid para estudiar directamente con el Gobierno la fórmula de solución del conflicto.

BILBAO.—Ante el Monumento al Corazón de Jesús. Los guardias de Asalto impiden el estacionamiento y el rezo



BILBAO.—Ante el Monumento al Corazón de Jesús. Los guardias de Asalto impiden el estacionamiento y el rezo

Instituto Radio-Terapéutico
RAYOS X
San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4
Tratamiento del cáncer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blancos), piel (lupus), ganglios, etc.
Bocios, neuritis, tífis, picores, etc.
J. MARIA SAN JELIAN
Rayos X y Aparato digestivo.

LA PRIMERA REPUBLICA
En el Círculo de la Unión Mercantil se ha celebrado un banquete organizado por la Casa de la República, para conmemorar el aniversario de la proclamación de la primera República.

Asistieron numerosos republicanos, que hicieron votos por la unión entre los partidarios del régimen en beneficio del mismo, evitando ocurrir con la segunda República lo que pasó con la primera.

Con motivo de este aniversario en todos los centros republicanos se han celebrado veladas y otros actos.
"Heraldo de Madrid" dice que la primera República fracasó por debilidad de los gobernantes, y por discordias entre ellos. Ahora no hay el peligro de la restauración monárquica por haber sucumbido la monarquía definitivamente, pero otros peligros acechan al régimen, por lo que es de aconsejar a los republicanos que no olviden las lecciones del pasado.

EL TRABAJO DE LOS PANADEROS
Los obreros panaderos han presentado a los patronos un proyecto de contrato colectivo de trabajo, anunciándoles que en caso de no aceptarlos declararán la huelga.

DIARIO RECOGIDO
El número de ayer de "La Tierra" ha sido denunciado a los Tribunales y se han recogido los ejemplares que poseían los vendedores.

NUUEVA CONGREGACION DE ABOGADOS
En la parroquia de Santa Bárbara ha quedado constituida la Congregación de Abogados, dedicada a la caridad y filantropía, de

Grandes rebajas por fin de temporada
DE TODAS LAS EXISTENCIAS, EN VENTA EXCLUSIVAMENTE
A. CONTADO
PRECIOS MAS BARATOS QUE EN FABRICA
SOLO POR 15 DIAS
Casa SAN JULIAN
Blanca de Navarra, 17

Le preguntó nuestro compañero si el reciente cambio de cargos políticos en Cataluña podría determinar alguna escisión en la Esquerra, a lo que respondió negativamente, diciendo que aparte de las luchas ideológicas, hay el afecto a Maclá y la responsabilidad que pesa sobre todos, la que les impide provocar movimiento alguno que suponga una escisión.

Refiriéndose a la labor del Parlamento catalán dijo creía que dentro de cuatro o cinco meses estaría aprobada la constitución interna de Cataluña.

Le preguntó el periodista si la oposición de la Liga puede determinar dificultades serias en la marcha del Parlamento, y contestó que la oposición de la Liga es moderada y más bien colaboración que otra cosa. De otro lado como el Parlamento catalán es reducido no se presta a cosas sensacionales, y puede hacer una labor más útil que siendo de otra suerte.

En cuanto a la futura labor del Parlamento catalán cree que habrá de concentrarse de manera urgente en una ley municipal y otra ley de arrendamientos, la segunda más difícil y urgente aun que la primera, pues en la actualidad se da en Cataluña en materia de arrendamientos una verdadera anarquía, la que conviene mucho acabe.

También fué preguntado sobre si los cambios de la política general del Estado podrían repercutir en la transferencia de servicios a Cataluña, a lo que respondió que parece que no por existir ya unas leyes respecto a dicha transferencia, a las que debe atenderse la comisión encargada de llevarla a cabo, si bien el cambio de personas en el seno de esta comisión, podría ocasionar variaciones en la interpretación de aquellas leyes.

AMASADORAS Y BATIDORAS
TODOS LOS APARATOS PARA EL PANADERO Y CONFITERO
PIDASE OFERTA ILUSTRADA
MATTHIS GRUBER
APARTADO 185
BILBAO
Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

Muebles Astiz
Construcción a base de encargos
Grandes existencias para entrega inmediata
Almacén y Talleres SAN ANTON, 49

EN EL PARLAMENTO ESPAÑOL

Brillante intervención del diputado nacionalista por Navarra don José Antonio de Aguirre. En un discurso contundente y enérgico, matizado de afirmaciones patrióticas vigorosas, el ilustre diputado defiende el derecho del país. En la misma sesión, la palabra suasoria del señor Pildain arrebató a la Cámara.

Texto íntegro de los discursos

El señor AGUIRRE: Señor presidente, entiendo que otros señores diputados habían pedido la palabra antes que yo. Ahora, si es voluntad de esos señores diputados usar de la palabra después de hacerlo yo, no tengo inconveniente en ello, pero haga la advertencia a la presidencia, a cuya disposición estoy.

El señor VICEPRESIDENTE (Gómez Paratcha): En la lista de los señores diputados anotados para tomar parte en este debate de totalidad, corresponde al señor Aguirre hacer uso de la palabra en este momento. Por eso la presidencia se la ha concedido. El señor AGUIRRE: Entonces era yo el que estaba equivocado.

Señores diputados: Ante una ley de la trascendencia de esta que se está discutiendo esta tarde, el pueblo vasco en este momento, colectivamente, no podía permanecer ausente.

El señor DE FRANCISCO: Una parte del pueblo vasco.

El señor AGUIRRE: La inmensa mayoría del pueblo vasco.

El señor DE FRANCISCO: De eso no tiene su señoría seguridad.

El señor AGUIRRE: Y además, en este momento, representado por un diputado vasco.

El señor DE FRANCISCO: Y en estos bancos por otros diputados vascos, que aseguran que no es cierto lo que dice su señoría.

El señor AGUIRRE: El vasco no lo será su señoría.

El señor DE FRANCISCO: Pero lo represento en estos momentos con tanto derecho como su señoría.

El señor AGUIRRE: El derecho yo no se lo niego, pero como vasco, no.

El señor DE FRANCISCO: ¿Y qué quiere decir su señoría, que no es español?

El señor AGUIRRE: Sólo soy vasco y ciudadano de la República.

El señor DE FRANCISCO: Si su señoría no es español no tiene derecho a estar aquí. (Rumores).

El señor AGUIRRE: Vaya una teoría de un democrata. Así son sus señorías.

Un señor diputado: Queréis dividir España.

El señor AGUIRRE: Para todo el mundo extraño que venga a nosotros con respeto para nuestra característica nacionalidad, nuestra manera de ser, nuestros brazos están abiertos, porque somos los sucesores de aquel genio de nuestros antepasados, que siendo lo que eran, vascos, iban al mundo entero a decirle que iban a darle todo cuanto tenían. Ilustración, si era ilustración; enseñanza, si era enseñanza. Este es nuestro espíritu en la Historia y el de hoy. Entendamos bien todos los señores diputados. Es triste que estos momentos en que se levanta uno que es vasco venga otro que representa al país y que no es vasco a hacerle esas advertencias, que no tienen razón ni fundamento. (Rumores).

El señor DE FRANCISCO: Perfectamente lógicas y justas.

El señor AGUIRRE: El país lo ha dicho muchas veces y lo dirá de aquí en adelante con palabras mucho más elocuentes. En este momento la representación del pueblo vasco tiene que comparecer ante la Cámara.

El señor PATRAS: Una representación.

Otro diputado de la minoría vasca: Toda la representación. (Grandes rumores y protestas. Entre los señores Alvarez Angulo, Menéndez, Patras, Royo Villanova, Beunza, Molina y otros diputados se cruzan frases que no se perciben claramente.)

El señor ANSO: Calma, señores, que es posible se empiecen a justificar unos incidentes que seguramente se van a producir en Bilbao. (Siguen los rumores.)

El señor PRESIDENTE reclama orden insistentemente.

El señor VICEPRESIDENTE (Gómez Paratcha): Señores diputados: Es indudable que en la Cámara se sientan diputados de una misma región y de tendencias completamente opuestas, y esto demuestra que cada señor diputado habla en nombre del sector de opinión que representa. Todos hablan en nombre de una región, pero no hay uno sólo que la represente en su totalidad, y no es posible que por un motivo tan fútil, tan insignificante, se produzcan estos incidentes, que pueden originar que termine de mala manera este debate. (Muy bien). Continúa el señor Aguirre en el uso de la palabra.

El señor AGUIRRE: Es natural que yo exprese el sentir de un sector de opinión que es mayoría y que puedo representar; ¿quién lo va a negar?

El señor DE FRANCISCO: Yo lo niego.

El señor AGUIRRE: Un señor diputado que se levanta a hablar en nombre de Valencia, por ejemplo, lo haría en ese sentido. (Se reproducen los rumores y protestas.)

El señor ALVAREZ ANGULO: Pero su señoría dice que habla no como español.

El señor VICEPRESIDENTE (Gómez Paratcha): La presidencia replica al señor Aguirre que exprese con absoluta libertad y con toda la extensión que crea conveniente sus puntos de vista; pero que suprima ciertos conceptos que, no siendo fundamentales, producen estas perturbaciones en la Cámara.

Esta ley es atentatoria a la conciencia religiosa de mi pueblo. . . .

El señor AGUIRRE: No ha sido por culpa mía, señor presidente. No he sido yo quien ha iniciado los incidentes. He dicho que pretendo hablar en la forma más objetiva posible, como siempre lo he hecho en esta Cámara; firme y leal a mis convicciones, sinceramente sentidas, pero con todo respeto hacia los demás, hacia la Cámara y hacia toda clase de instituciones, de lo que siempre habréis sido vosotros testigos.

Y digo con la representación que ostento, en primer lugar, que esta ley es atentatoria a su libertad, y por último, que es atentatoria a la democracia; porque nuestro pueblo, colectividad con sus características propias, en uno de los rasgos que ha expresado tener concepción propia y una manera de dispensar, es en materia religiosa, y contra democracia es oponerse a ese sentimiento.

El señor ANSO: ¡Qué concepto de la libertad más peregrino!

El señor AGUIRRE: Un momento. Yo recuerdo que en esta Cámara—tengo en mi mano el "Diario de Sesiones" que contiene íntegramente las manifestaciones a que voy a referirme—el señor Hurtado, ilustre amigo nuestro, decía en cierta ocasión: "Vosotros sabéis que el más grande honor que he recibido personalmente de la República es el de haber merecido la distinción de llevar la delegación de España en la Asamblea de la S. de N. En la sección sexta de asuntos políticos, donde fui adscripto, se presentó esta vez, como todos años, el problema de las minorías nacionales, o sea de aquellas minorías pertenecientes a Estados nacidos de la guerra, que según los Tratados de paz están sometidos a la protección de la Sociedad de Naciones en las tres grandes manifestaciones de su derecho: religión, lengua y cultura. Este año se hablaba, como siempre, de la necesidad de hacer públicos los fallos del Consejo sobre las reclamaciones de estas minorías en contra de esos Estados. Yo me sumé a los que decían que no debía ordenarse esta publicidad contra la voluntad de los Estados; pero, refiriéndome a esto, me permití aconsejarles que espontáneamente, voluntariamente, fuesen ellos los que pidiesen esta publicidad como una muestra de afectuosa confianza a sus minorías; y entonces me permití ante aquella reunión del mundo como de una lección de cosas, de lo que estaba pasando en España.

Vosotros habéis oído hablar—entonces se extendió por todo el mundo lo que era una leyenda—de un separatismo catalán que va a desgastar a España y va a perturbar la República. Esto es una pura leyenda; aquí está el proyecto de Constitución que están elaborando las Cortes Constituyentes, inspirado en los principios de la S. de N., donde la libertad de lengua y cultura están respetadas.

El señor Hurtado se llamó lo que ocurre con el de la religión, porque, en efecto, está en lo que he logrado el mismo trato que aquellos otros dos grandes conceptos. Soy de los que sostienen q, esta República, aparte de otros beneficios, ha dado un respiro a las nacionalidades al abrir los cauces legales en su Constitución, por los cuales pueden discutir con plena libertad. Esto os honra y enaltece. Lo he dicho públicamente en muchos sitios, y como lo he dicho allí, lo digo aquí; ¿por qué no habéis seguido estos grandes principios en todos los órdenes? Así, en la S. de N., habéis visto como el señor Hurtado, representando a España, podía decir que las lenguas y culturas eran respetadas; pero cayó en cuanto a la religión, porque sabía que no podía decir que era también respetada; bastaba la existencia del pueblo vasco, perfectamente definido, incluido en los Congresos de Nacionalidades, en cuyo Consejo tiene asiento; bastaba que existiera esta nacionalidad para que vosotros, hombres democratas, hombres de principios modernos en derecho público, hubierais dicho: "No solamente la lengua y la cultura, sino también la religión es respetada". Esto es lo que debiera haber sido; y yo me levanto aquí, en nombre de esa inmensa mayoría católica del pueblo vasco, a decir que hubiésemos visto con sumo grado que la República, al abrir cauces para que discursaran los distintos grados de cultura y de derecho de la nacionalidad, los abra también en el sentido religioso. Nosotros con esa pretensión vivimos, y lo aprovechamos y lo aprovechamos y lo aprovechamos allí para unas campañas que no tenían razón de ser, y en las cuales jamás con argumentaciones se ha procedido. Nosotros lo hubiésemos querido, porque entonces los lazos de afecto de todos los vascos, que somos los hombres afectivos por excelencia, hubieran sido cada día mayores; pero habéis equivocado el camino. Nos unen a vosotros muchos sentimientos; primero, el de sentimiento republicano, no de hoy; desde el día del nacimiento de nuestro Partido. Tenemos fijas las palabras de nuestro Maestro Arana-Gorri, que decía: "La boina vasca y la corona real son incompatibles". Estas son las palabras del año 55 y las que oímos ahora a muchos a quienes hemos visto bajo las banderas de la Monarquía y los pendones de la dictadura.

El señor PEREZ MADRIGAL: Hay muchos pendones. (Risas).

Por que el pueblo vasco tiene que oponerse a esta ley

El señor AGUIRRE: Y cuando vemos que la República por boca de Lerroux decía en Ginebra que iba a ratificar todos los tratados de minorías nacionales; cuando vemos que en la asamblea que en Madrid celebró el S. de N., sin ir más lejos, todos pudieron comprobar que por España eran esos tratados respetados, vemos ahora que la República se encuentra, sobre todo en algunos postulados, cada día más lejos.

Al grito de liberación de los nacionalismos ibéricos, vimos cómo muchos de los líderes de la izquierda vasca hablaban al pueblo. Hoy día, triste es confesarlo, señores diputados, por esos hombres no podemos traer aquí nuestro Estatuto.

El señor ANSO: ¡Qué injusticia, señor Aguirre, qué injusticia!

El señor AGUIRRE: No aludo a su señoría, a quien ha de hacer la justicia de reconocer que es uno de los pocos hombres comprensivos que saben ir por ese camino; pero, ¿quiere decirme su señoría a quién se debe que no podamos venir aquí con el Estatuto?

El señor ANSO: Pues hablando con toda sinceridad, señor Aguirre, es posible que se deba a la intranquilidad de algún correligionario mío, pero, desde luego, a todos los jaimistas, que son legión en nuestra tierra.

El señor PATRAS: Y a vosotros, nacionalistas vascos, que no lo queréis.

El señor AGUIRRE: Nosotros, que queremos la libertad plena, ¿no hemos de querer una parte de ella, que es el Estatuto?

El señor ROYO VILLANOVA: Signa su señoría así, que acabará en alto comisario de Marruecos. (Grandes risas.)

El señor AGUIRRE: Nosotros observamos el gran contrasentido de los preceptos constitucionales con estas promesas y ratificaciones y con esta futura política de liberación; pero hoy, señores diputados, el mundo camina hacia las grandes síntesis. Vosotros, socialistas, soñáis con esto. Así lo decía en una ocasión, lo recuerdo perfectamente, con gran elocuencia, el presidente de esta Cámara. Grandes síntesis que en vosotros serán una ideal. No sé cuál será para vosotros ese ideal y esa gran síntesis de la Humanidad, que para mí es el Cristianismo, la gran fraternidad de los pueblos de la tierra, unidos todos en este grandísimo ideal del Crucificado; pero todos los pueblos, a través de sus almas, sin opresión, con libertad, porque todos tenemos que aportar algo a la Humanidad. El mundo, señores, no camina hacia la unificación. Cada día la diversificación se impone más; pero camina, sí, a la universalidad, y éste es nuestro programa: libres todos conforme a nuestra manera de ser, pero mantenidos con cuantos pueblos de la tierra quieran aportar al acervo de la Humanidad lo que ellos tengan de más prelado: en unos será la cultura, en otros la honradez, en otros la organización. Y nosotros quizá tendremos que aportar también algo, porque los vascos por todo el mundo no hemos hecho otra cosa (ahí están todas las naciones de América) que mostrar una honradez acrisolada, una vida de trabajo fecundo, de un odio a la opresión tan grande, que no veréis a los vascos nunca dominando en otros pueblos, y, sin embargo, los veréis siempre fuertes y organizados defensores de su libertad propia.

Este es nuestro pueblo, es lo que queremos que sea; y el mundo actual, desde el tratado de las grandes potencias con Polonia, después de la guerra europea, camina ya directamente hacia eso, hacia el reconocimiento de la nacionalidad; porque las grandes potencias imponen tratados de post guerra y abarcan medio mapa de Europa con el reconocimiento de los derechos minoritarios, y a Turquía le dicen que respete el cristianismo, y a Albania que respete al turco, y así sucesivamente; pero a esas grandes potencias todavía no les ha llegado el turno. En muchos pueblos es el postulado de derecho, en otros el postulado de la cultura, y el postulado de la libertad política quizá todavía no, pero hacia eso se va. El mundo marcha a pasos agigantados hacia esa liberación. Ahora bien, con estos principios objetivos, que son reales, tangibles sobre el mapa de Europa, nosotros hemos de poner a este proyecto algunos reparos. Uno, el referente sobre la propiedad; porque, señores diputados, ¿cómo queréis privar a la Iglesia de estos bienes, de los cuales la mayor parte son suyos? Por lo que respecta a Euzkadi, he de decir que en Gasteiz se han hecho dos grandes obras: una la catedral, ¿Aportación del Estado? Ninguna. Todo fué aportación de los fieles. La única aportación del Estado fué—más valiera que ni siquiera hubiese compardecido—la asistencia de cierta persona con motivo de la colocación de la primera piedra. El segundo edificio construido ha sido el Seminario, Seminario que por los técnicos en la materia está conceptualizado como el mejor de Europa; Seminario donde se está formando un clero que estoy seguro que es el que vosotros queréis. (Rumores y protestas).

¿No lo queréis? Entonces vosotros sois una excepción en el mundo entero. (Nuevos rumores y protestas). Porque, afortunadamente, los que hemos convivido algunos años en el extranjero sabemos cómo allí correligionarios vuestros y gente de la extrema izquierda hablan con gran respeto de ese clero. Cuando hoy se presenta una tesis y es sustentada con honradez, merece el respeto de todos. (Siguen los rumores). Pues bien; este Seminario—repite—ha sido construido con la aportación voluntaria de los fieles, sin que el Estado haya contribuido con nada más que con la ceremonia de la inauguración.

Y voy a tratar de la cuestión de la enseñanza. Si la educación es deber ineludible de la familia, la enseñanza es una de las necesidades de esa función. Ese derecho es anterior y superior al del Estado, porque el Estado, ¿qué es al fin y al cabo sino el producto de la convivencia de los ciudadanos? El Estado es lo que nosotros queremos. Si el día de mañana en estos bancos se sientan gentes que piensan de distinta manera a como pensáis la mayoría en este Parlamento, el Estado podrá ser otra cosa. Por ello el Estado es artificial. Depende de la voluntad únicamente; pero hay algo que no muere, que es anterior, que permanece hoy y permanecerá mañana, sea el Estado en esta forma, sea de cualquier otra. A saber: los organismos naturales que componen la sociedad, y el primero de todos ellos, la familia. Ni vosotros siquiera habéis podido escapar de esta apreciación, ya que en el artículo 43 de la Constitución habéis fijado un precepto que si yo lo leyese a la vez que la Encíclica del Papa Pío XI sobre la edu-

cación de la juventud, creo que diríais que eran de la misma persona: "Los padres—dice el artículo—están obligados a alimentar, asistir, educar e instruir a sus hijos. El Estado velará por el cumplimiento de estos deberes y se obliga subsidiariamente a su ejecución". Tesis cristiana neta.

Varios señores diputados socialistas: Encantados.

El señor AGUIRRE: Admirable, pero cumplido, porque si yo, padre de familia, tengo hijos, he de darles la educación que me parezca conveniente, no la que quiera el Estado, siempre que aquella se halle dentro de las normas del derecho universal (Interrupciones y protestas de los socialistas y contrapropuestas de la minoría vasca. El presidente reclama orden). Con la Constitución en la mano os diré que el Estado subsidiariamente deberá cumplir su deficiencia, y eso es lo que el Estado debió haber hecho mucho antes con esas lacras que vosotros combatís y que nosotros también hemos combatido. Y además, al final del artículo 43 se os obliga a desarrollar, haciéndola suya el Estado, la declaración de Ginebra o tabla de los derechos del niño. Pues en esa tabla, en su artículo primero, dice que el niño debe ser puesto en aptitud de realizar normalmente su desarrollo físico y espiritual. Ahora vosotros me diréis cómo hemos de desarrollar espiritualmente al niño si no dais libertad para que podamos educar a este hijo espiritualmente conforme a nuestro credo y a nuestra manera de pensar. (Rumores).

Varios señores diputados: Podéis hacerlo.

El señor AGUIRRE: Si no temiera molestarnos os leería la lista de los países que tienen establecida la libertad de enseñanza y terminaría con esta conclusión: vosotros no sabéis lo que es libertad de enseñanza o estáis enfrente del mundo civilizado.

El señor MENENDEZ FERNANDEZ: Tal como la entendéis vosotros, es reaccionaria!

El señor AGUIRRE: ¿Qué va a ser reaccionaria!

El señor MENENDEZ FERNANDEZ: Ese es el catolicismo francés.

AGUIRRE: Precisamente, voy a leer palabras de un francés, correligionario vuestro, a ver si coinciden con vuestras apreciaciones.

MENENDEZ FERNANDEZ: La concepción socialista es otra. Eso es individualismo puro y pasado de moda. Ahora no hay más interés que el del Estado.

AGUIRRE: Veréis cómo lo discurre ese correligionario vuestro, diputado del Iser. ABEYTUA: Expulsado del partido, por tráfuga.

AGUIRRE: No sabe su señoría lo que dice. En el aspecto de la enseñanza es un gran socialista.

ABEYTUA: Que ha ido con los padres de familia católicos de allá.

BEUNZA: Un socialista de buen sentido es bien recibido en todas partes. (Risas).

El ministro de JUSTICIA: Permítame el señor Aguirre una interrupción: ¿Por qué no recita su señoría lo que decía Jaurés de la educación?

AGUIRRE: Estoy completamente de acuerdo con su señoría, y hay criterios para todos los gustos; pero no me traerá a colación un católico que diga una cosa distinta a la que digo yo.

PILDAIN: ¿Me permiten sus señorías?

PRESIDENTE: El que va a tener que permitirme soy yo, señor Pildain. No nos complique su señoría el debate. Ya lo dirá su señoría a su tiempo.

El señor PILDAIN continúa en actitud de hablar.

PRESIDENTE: No, señor Pildain; ahora es el señor Aguirre el que está en el uso de la palabra.

AGUIRRE: Así lo creía, señor presidente. Habré de decirlos que en el referente a la enseñanza, un gran socialista, Julio Guesde, era rabioso adversario del monopolio. Paréceme oírle: "¿Cómo queréis vosotros, obreros, confiar a vuestros enemigos de clase, al Estado burgués, la inteligencia de vuestros hijos?" ¿Y por qué esta misma opinión le será negada a otros ciudadanos y reputada como peligrosa en su espíritu? Ya lo sé. Se han excluido del derecho común a las Congregaciones religiosas porque no se mostraban bastante favorables al régimen republicano tal cual existe. Pero en ese caso, en virtud de los mismos principios, ¿no se debería exterminar al partido comunista y ponerle fuera de la ley? Pues bien, obrando con plena libertad, bien a su gusto, pueden reivindicar beneficios de todas las leyes y hasta puede, y no se priva de ello, conspirar contra el régimen republicano en escuelas y organizaciones secretas. ¿No os estomaga esta diferencia de trato? Una vez más la justicia ha sido conculcada. En cuanto a mí, yo reclamo para todos los franceses, ya sean comunistas, ya religiosos, los mismos derechos.

¿O es que obrando así de lo que se repulican y socialista para hacerse furibundo clerical y reaccionario? Pura estupidez y no más que estupidez todas estas sofismas". (Rumores).

Este es uno de los artículos. En cuanto a la propiedad, ya que antes apenas he dicho nada, tengo aquí algún suelto de este mismo correligionario vuestro, y por eso que había hablado de capitalismo voy a leerlos nada más que este párrafo: "Ya no son las Congregaciones religiosas las que detentan esas importantes manos muertas, sino las congregaciones llamadas económicas: la alta banca, las grandes Sociedades industriales, anónimas, todas, que manejan los millones por centenas y no se recatan, llegando el caso, de alimentar las cajas electoras. ¿Se ha pensado en ponerlas fuera de la ley?"

Este argumento no tiene vuelta de hoja. Ahí, en este aspecto, en el económico, si que iría en casi todo hasta donde vosotros vais.

Pero dejad la cultura moral, dejad y respetad los altos intereses de la conciencia.

En el aspecto económico, bien clara es nuestra vida en el país, bien clara incluso la actividad en el sentido social del partido que nosotros aquí representamos. Clara, clarísima; tan lejos como vosotros vamos (dirigiéndose a los socialistas) en muchos conceptos; porque aunque en el orden ideológico de ese mismo aspecto económico podamos disentir, en la práctica, en la realización práctica, quizá fuéramos tan lejos como vosotros o más.

Señores diputados: leyendo el proyecto de Instrucción Pública italiano de Gentile, el ministro fascista, me fijé en su preámbulo, que decía así: "En la concepción ideológica de la soberanía absoluta del Estado y los principios autoritarios del régimen fascista, el Estado, siendo fin último, por sí mismo tiene la autoridad absoluta de un poder sin límites, y siendo su organismo ético autónomo, tiene sobre la educación de los ciudadanos un derecho supremo e independiente de la familia y de la Iglesia. Sin embargo, el Estado no puede hacerlo todo por sí mismo y tiene necesidad de la colaboración y de la iniciativa privada. De aquí ha nacido una cierta libertad de la enseñanza privada, no en nombre de un derecho educativo de la familia o de la Iglesia, sino por las ventajas que proporciona al Estado".

En resumen, estas palabras a las vuestras tienen, a pesar de todo lo que vosotros decís, un corte fascista que no podéis disimular jamás, sobre todo hoy, que parece que en Europa está luchando la democracia—¡ojalá fuese la verdadera democracia—contra el fascismo y ese monstruo antidemocrático que aparece en Alemania.

MENENDEZ FERNANDEZ: Nacionalista.

AGUIRRE: ¡Ah! Pero no de nuestro nacionalismo, puesto que somos antiperficialistas.

MENENDEZ FERNANDEZ: Son parodias de nacionalismo las españolas.

AGUIRRE: Yo os advierto que vuestra ideología y la de Gentile, el ministro fascista, es la misma. No creo que eso os honre mucho a vosotros.

MENENDEZ FERNANDEZ: En Mussolini hay restos de socialismo.

GUERRA DEL RIO: Y aquí hay restos mussolinistas.

La fé del pueblo vasco.

AGUIRRE: Yo sí que estoy seguro, en unas palabras que voy a deciros, de interpretar el sentir de la inmensa mayoría de la conciencia vasca, ese pueblo, el nuestro, de fe, que queremos que sea de fe sincera, no de fe artificial ni de fe hipócrita; eso es lo que queremos, y si la República tiene algo de que alabarse es precisamente de haber rasgado un horizonte dentro del cual había mucho vicio, mucho podrido, mucho oropel. Y hoy en nuestro país sabemos distinguir perfectamente el oro del oropel. Nosotros queremos elevar a nuestro pueblo dando una generación idealista, pero ha de ser con una conducta acrisolada. Recuerdo en este instante una anécdota referida por Montalembert.

Cuenta Montalembert que hallándose en cierta ocasión en Irlanda subió a una colina en cuya cima encontró una humilde ermita que tenía una sencilla cruz de madera, y vio cómo un sacerdote celebraba misa ante una muchedumbre de irlandeses.

Ver aquel, Montalembert exclamó: "He aquí una iglesia pobre, pero he aquí también un pueblo rico de fe". Regresó a París y penetró en un templo, donde todo era relucir de medallas, de sables y de espuelas.

(Un diputado pronuncia palabras que no se perciben). En eso estamos de acuerdo los que tenemos una historia y una fe limpias. Estaba Montalembert contemplando aquella iglesia y dijo: "He aquí una iglesia rica, pero ¿a qué un pueblo pobre de fe?". Pues bien, señores diputados, ante esta iglesia de espuelas y espadas relucientes y aquella humilde ermita irlandesa, los vascos preferimos esta última, con una fe limpia de escorias.

Y voy a terminar, señores diputados, insistiendo sobre lo que al principio de mi intervención he manifestado respecto a la aspiración universalista de nuestro país. Ansia universalista que se halla reflejada en el espíritu de aquel venerable santo de Navarra, pueblo que me honro en representar aquí, que se llamó Francisco de Jaso, o de Xabier, quien defendió frente a la invasión de Fernando, llamado el Católico, la independencia de Navarra; hombre que habiendo luchado por la libertad de su pueblo tuvo el suficiente temple de corazón para ir hasta los recónditos lugares del Oriente sin más bagajes—fijáos bien—que una cruz y un sayal, y cuando esperaba entrar en China con el pecho henchido de amor, murió. Este es el espíritu de nuestra raza: queremos la libertad para nuestro pueblo, y por ella daremos la vida si es preciso; pero queremos también abrir los brazos a todos los hombres, a todos los pueblos de la Humanidad, porque entendemos que el nuestro es el más viejo de Europa hasta el punto de que no sabemos siquiera de dónde procede su raza y su lengua, esta lengua que tanto intriga a los filólogos.

DE FRANCISCO: Allí están persiguiendo a los trabajadores castellanos, negándoles trabajo. (Rumores).

MANUEL FERNANDEZ: Es cierto; estáis expulsando a los castellanos. (Continúan los rumores).

DE FRANCISCO: No es posible dejar pasar todo eso en silencio.

AGUIRRE: De esas cosas hablaremos en su día.

ROYO VILLANOVA: Cuando venga el Estatuto vasco.

MENENDEZ FERNANDEZ: ¿Qué tiene

tiene que ver el Estatuto vasco con lo que ahora estamos diciendo?

AGUIRRE: En una palabra; queremos que el espíritu de aquel hombre, el símbolo del genio de la raza siga, y por eso nosotros deseáramos que la Comisión y el Parlamento meditaran y comprendiesen que es muy duro para la conciencia religiosa de un pueblo como el nuestro, que tiene una fe acrisolada y en el cual el sentimiento religioso tiene tan hondos raíces, porque de otra forma esa cordialidad que nosotros queremos manifestar hacia todos los pueblos de la tierra tendrá que romperse, y no seguramente por nuestra culpa. (Grandes aplausos).

Discurso del señor Pildain

El presidente concede la palabra al señor PILDAIN, el cual comienza:

Decía Jaurés que siendo el partidario de la enseñanza laica y llevándola arraigada en las fibras más íntimas de su corazón, quería que se le llegara a ella por medio de la persuasión; pero en manera alguna suprimiendo a los que estaban enfrente, a las instituciones religiosas, y negándoles el derecho a la enseñanza, porque eso sería llegar a la enseñanza laica por medio de la opresión y la tiranía, que él no había de compartir jamás. Lo escribió el año 1892.

El MINISTRO DE JUSTICIA: Sin duda por eso Jaurés formaba parte del bloque y tomó, como uno de los elementos más importantes de él, la parte que su señoría sabe en la política de Francia, bajo Waldeck, Rousseau y Combes.

El señor PILDAIN: Agradezco mucho al señor ministro la honra que me ha hecho comentando mi cita de Jaurés. Pero resulta que muchos de los que al principio emprendieron la campaña anticlerical, después, al encontrarse con los giros y las cosas francamente negativas de la libertad y la democracia que estaba adquiriendo esta campaña en la época del bloque, fueron los que se rebelaron con más pujanza. Y así, por ejemplo—su señoría lo sabe mejor que yo; eso lo conoce cualquiera que haya estudiado un poco la historia de Francia—, el que precedió a Waldeck-Rousseau, Ribot, fué uno de los hombres que con más energía y con más talento y con más civilidad se opuso a Combes. Fué el que puso de moda el epíteto aplicado al comunismo, denominándole "el período abyecto". Sabe el señor ministro de Justicia que Hubbard, que pertenecía al partido radical socialista de Francia, que pertenecía al bloque y que formó parte de la Comisión parlamentaria que estudio estas leyes, Hubbard, al llegar luego al extremo de que algunos radicales socialistas querían orientar esta ley en el sentido que quiere darle el señor Fernández Clérigo, se rebeló, diciendo que ningún republicano, ningún radical socialista que se sintiera republicano y democrata podía dividir a los ciudadanos en dos categorías: la de los que han tenido tonsura y la de los que no la han llevado, de tal suerte que a aquéllos se les vaya a convertir en una especie de parias, negándoles la libertad de ejercer la enseñanza, que no es sino una de las formas—dice—de la libertad de pensamiento. Y añade:

De consiguiente, yo no quiero comprender que los que hacen de la libertad de pensamiento, de opinión y de doctrina no de los dogmas de su política, puedan negarlo como lo niegan de hecho al prohibir el ejercicio de la enseñanza a toda una categoría de ciudadanos.

Hace apenas tres días que estaba yo leyendo una obra de uno de los laicos más cultos y más entusiastas del laicismo que existe en Francia, el señor Guyard, al que seguramente habréis leído muchos de vosotros, y desde luego, los señores que ocupan el banco azul. Pues bien: es este quien escribe "A pesar de ser partidario entusiasta del laicismo, he de confesar que con el laicismo está quedando Francia absolutamente sola, y ello explica el asombro, la incompreensión, la reprobación, la indignación y la tristeza que manifiestan ante ella las otras naciones que no comparten su laicismo. En anatema más o menos insistente que cae sobre el ateo en las campañas francesas, Francia lo siente sobre sus espaldas en el concierto de las naciones modernas. No oficialmente, sin duda, pero sí en cuanto que el espíritu de otras naciones no comprenden que pueda ser eso: que un Estado sea católico, o protestante, u ortodoxo, o mahometano, lo concibe; pero no laico. Nuestro mejores amigos—añade—repeten la palabra con conmisericordia. Nuestros amigos menos buenos, con perfidia; se nos reprobaba en Roma, no encontramos muchas mayores simpatías en los democratas puritanos de Washington, Londres y Ginebra. Cuando Viviani marchó a los Estados Unidos a representar a Francia, muchos temieron un fracaso porque no les agraban allí los apagadores de estrellas".

Yo he de hacer la confesión, y la hago gratuitamente, de que entonces, cuando el anticlericalismo está en su auge, sobre todo en Francia y en los países latinos, fueron los socialistas de las otras naciones los que se opusieron abiertamente a aquel anticlericalismo. Recuerdo que hubo una encuesta, que abrió entonces una revista que se llamaba "La Revolución Socialista", que pidió opiniones a los principales socialistas de todo el mundo. Entre ellas estaba la de Pablo Iglesias, que si mal no recuerdo, Pablo Iglesias decía en aquella encuesta que era una táctica equivocadísima el colocar en primer término como enemigo del socialismo al clericalismo, porque el enemigo mayor del obrero es el capitalismo. Y en la misma opinión de Pablo Iglesias coincidían muchos. Recuerdo, entre otros, a Kautsky, que fué el que más abincadamente subrayó el contraste existente entre la conducta que seguía el socialismo francés y la observada

(Continúa al pie de la siguiente página)

Información del País Vasco Información del Extranjero

JUVENTUD VASCA DE VITORIA, ORGANIZA UN BANQUETE HOMENAJE AL DIPUTADO SEÑOR PILDAIN

El Alcalde de Bilbao sigue recibiendo telegramas de protesta.-Hoy tendrá lugar, en Bilbao, la bendición de la bandera de un grupo de mendigoizales.

GUIPUZCOA

HABLANDO CON EL GOBERNADOR
El once de Febrero se ha solemnizado celebrando fiesta oficial.

Por esta causa no ha habido oficinas en el Ayuntamiento ni en la Diputación provincial.

El gobernador civil, no obstante la festividad del día, permaneció en su despacho toda la mañana.

Presidió, primeramente, la junta de la Escuela de Trabajo de San Sebastián.

Después recibió las visitas de los alcaldes de Cestona y Legazpia, que acudieron a cumplimentarle y cambiar impresiones sobre diversos asuntos de los citados municipios.

También recibió, a distintas comisiones patronales y obreras, relacionadas con conflictos de trabajo pendientes.

Conversó brevemente con los periodistas a quienes dijo que anoche acudió a la estación, cumplimentando al Residente de Francia en Marruecos, señor Saint.

Esta tarde se trasladó a Eibar, con objeto de asistir a la inauguración oficial del Dispensario Antivénereo creado por aquel Municipio.

Como ya se ha dicho, el señor Atrola marchará mañana a Madrid.

"LA VOZ DEL TRABAJO"

Se ha puesto hoy a la venta el semanario "La Voz del Trabajo", órgano de la Unión General de Trabajadores y del Partido Socialista de Guipúzcoa.

ARTILLERO HERIDO

Al mediodía de hoy, uno de los artilleros que disparaban las salvas de ordenanza, ha sufrido quemaduras en la cara y una lesión en la mano derecha.

LA PELOTA

En el frontón Moderno han luchado hoy Christu II y Narra I contra Inza y Pujana. Han ganado el partido los primeros por un solo tanto.

REUNION DE PERIODISTAS

Hoy se ha reunido en Junta general el Sindicato profesional de periodistas.

Se ha dado cuenta de una proposición para el ingreso de los periodistas en la Unión General de Trabajadores, y se ha acordado designar una ponencia que estudie el asunto.

Este asunto se resolverá en una asamblea que se celebrará muy en breve.

Se ha dispuesto designar una comisión.

(Viene de la página anterior)

por el socialismo alemán, que se ha pronunciado siempre contra cualquier manera restrictiva de la libertad de asociación, aunque sea ésta religiosa, porque — hijos bien, socialistas — decía que suele ser táctica del capitalismo entretener y echar por delante leyes de excepción contra los católicos, contra el clero, para aplicárselos luego a vosotros. Porque no dejéis de observar que siempre que sea contra los religiosos, se reconoce por este modo hecho la legitimidad del empleo de leyes de excepción contra los adversarios políticos que molestan, y que abren el camino de las leyes de ese tipo, que hoy irán dirigidas contra los religiosos, mañana contra los demócratas pasado mañana contra los demócratas socialistas. Yo recuerdo que en una de las sesiones del último Congreso socialista el señor Cordero hizo una apología magnífica de aquel gran socialista que se llamó Alberto Thomas, al que llamó eloquentemente figura gloriosa del socialismo internacional.

Pues todos vosotros sabéis con qué respeto, con qué deferencia, con qué amplio sentido de apolojía hablaba aquel hombre de la Iglesia católica cada vez que se reunía la Conferencia Internacional en Ginebra, y sabéis que si está ahora trabajando en la Oficina Internacional en Ginebra el competesimísimo jesuita padre Arnold es porque le llevó Albert Thomas. Y era él el que no tenía reparo en asistir a los Congresos de los Sindicatos católicos y el que en el informe que cada día presentaba a la Oficina Internacional del Trabajo, como director, dedicaba siempre unas páginas a reseñar magistralmente la labor social realizada por la Iglesia, y que — lo digo con toda sinceridad — me conmueven cada vez que las leo. Así era Albert Thomas.

Ya no estamos en los tiempos de Canalejas; con cosas de frailes, de curas y de monjas ya no se satisface la gente. Os lo están diciendo todos los días en sus periódicos; ellos quieren las tierras, pero no sólo las de la reforma agraria, sino todas las tierras; ellos quieren los Bancos, todos los Bancos; ellos quieren las fábricas, todas las fábricas. Y resulta que mientras ellos pretenden todo esto, mientras, como decía don Juan Vázquez de Melia, vienen luchando rugidoras las olas anarquistas, que van empujando y haciendo retirar a las olas socialistas, vosotros, como copistas del imperio bizantino, estáis discutiendo los unos con los otros a qué grado de opresión sometéis a la Iglesia. Y el uno dice: yo me contento con el derribo de las cornisas, y el otro: yo quiero que se hunda el tejado, y los de más allá; yo quiero que se derriben las columnas; y el más extremista clama: yo quiero que se arranque el crucifijo. Mientras estáis así disputando los unos con los otros, llegan los bárbaros, los nuevos bárbaros que la sociedad moderna lleva en su seno, y lo arrasan todo; arrasarán en sus corrientes cornisas, y pilastras, y crucifijos, todo en absoluto, y no quedará sino Iglesia, porque, permitiéndome que os diga, porque sois hombres que conocéis la historia, que la Iglesia — no lo atribuyáis a jactancia — tiene menos siglos está acostumbrada a instruir, a educar, a civilizar, a atraer y enrolar en sus masas a elementos infinitamente más bárbaros que los modernos anarquistas. (Aplausos).

que estudie lo procedente para celebrar en San Sebastián una asamblea general de periodistas profesionales.

TELEGRAMAS DE PROTESTA

Las entidades católicas han dirigido al alcalde de Bilbao telegramas de protesta por el acuerdo del Ayuntamiento de derribar el monumento al Sagrado Corazón de Jesús.

También han dirigido despachos al presidente del Consejo de Ministros, pidiendo la no aprobación de la ley de Congregaciones religiosas.

ALAVA

Vitoria 11 (22.00)

MITIN SUSPENDIDO

Ha sido suspendido el mitin republicano radical anunciado para hoy.

La causa de la suspensión obedece a la ausencia de uno de los oradores que iban a tomar parte.

UN HOMENAJE A DON ANTONIO PILDAIN

Juventud Vasca, siguiendo la idea patrocinada por la Junta directiva de la entidad, organiza un banquete en honor del canónigo de Vitoria y diputado a Cortes don Antonio Pildain.

La inciativa ha sido recibida con especial agrado, y ya son muchas las adhesiones recibidas.

Este acto tiene por objeto testimoniar al señor Pildain el agradecimiento de los nacionalistas por la brillante defensa que ha hecho de los sentimientos católicos del pueblo vasco.

ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL

En Villarreal, un automóvil ha atropellado a una niña de corta edad, ocasionándole graves lesiones.

VIZCAYA

Bilbao 11 (23.15)

DOS DETENCIONES

Los agentes de policía gubernativa han detenido a Sebastián Pascual y Alejandro Pico, como supuestos autores del disparo y lesiones causadas anoche al encargado de la fábrica de cementos "Asia".

VARIOS TELEGRAMAS DE PROTESTA Y UNO DE FELICITACION

El alcalde ha dicho a los periodistas que continuaban llegando telegramas de protesta por el acuerdo del Ayuntamiento de derribar el monumento del Sagrado Corazón de Jesús.

Ha añadido que ha recibido uno de felicitación del partido radical socialista.

UNA INVITACION

El alcalde ha recibido una invitación para asistir al primer concierto que dará el Orfeón republicano.

Este concierto tendrá lugar en el Casino.

HABLANDO CON EL GOBERNADOR

El gobernador civil ha dicho a los periodistas que la tranquilidad en Vizcaya era completa.

Ha añadido que los dos jóvenes que fueron detenidos ayer por silbar a los guardias, después de una amonestación y en atención a su edad, han sido puestos en libertad.

Ha dicho también que para reprimir cualquier desorden que pudiera registrarse mañana, ha tomado las necesarias medidas de precaución.

Ha manifestado que había visto la queja publicada en "Tierra Vasca" por que no recibió al concejal señor Elorrieta.

Acercado de esto ha dicho que después de las entrevistas que celebró ayer, acordó no recibir más visitas para poder dedicarse al estudio de los casos de desorden público; y por lo tanto no hubo desatención para el citado concejal.

Como ese concejal tuviera el propósito de pedir la condonación de la multa que le fué impuesta a la vendedora de "Jagi Jagi", ha dicho el gobernador que la citada vendedora estuvo a punto de producir desorden público y que cre que no podrá condonarse esa multa.

COMISION A MADRID

El teniente de alcalde señor Bilbao, por indicación del alcalde señor Ercoreca, ha reunido a los periodistas para hacer algunas aclaraciones acerca del viaje que ha de realizarse a Madrid.

La comisión que se trasladará a la capital de España, estará formada por los señores Garbisu, Basterra, Ispizua y Ecartin.

Esta comisión gestionará lo referente a la erección de un monumento a Arroyo.

Los gastos que origine el viaje de esta comisión irán con cargo a la consignación presupuestaria para la erección del monumento.

BENDICION DE LA BANDERA DE LOS MENDIGOIZALES

Hoy y mañana se celebrarán en Sabin Elexca varios actos con motivo de la bendición de la bandera de los mendigoizales del grupo de Sabin Itaskenak.

Por la mañana, a las diez, ha tenido lugar hoy en los alones del batzoki una conferencia a cargo de don Luis de Arbeloa.

El conferenciante ha sido muy aplaudido.

Mañana, domingo, a las once menos cuarto de la mañana, se celebrará en la Parroquia de San Vicente la misa de bendición de la bandera y después el banquete.

Esgudamente habrá bailes vascos por los espatantzaris.

A continuación tendrá lugar el mitin, en el que harán uso de la palabra Jesús de Zabala, don Francisco Javier de Landaburu y don Luciano de Occirín.

CONMEMORANDO UNA FECHA

Los elementos republicanos han celebrado hoy, en sus respectivos locales, varios actos en conmemoración de aniversario de la proclamación de la primera república.

En "El Sitio" ha dado una conferencia el Director general de Agricultura don Fernando Valera.

Mañana, invitado por el Partido radical socialista, dará otra conferencia el señor Valera en el Salón de Vizcaya.

LA FESTIVIDAD DE HOY

La festividad de hoy solamente se ha desarrollado en los Centros oficiales.

El comercio apenas ha cerrado.

de la bandera de los mendigoizales del grupo de Sabin Itaskenak.

Por la mañana, a las diez, ha tenido lugar hoy en los alones del batzoki una conferencia a cargo de don Luis de Arbeloa.

El conferenciante ha sido muy aplaudido.

Mañana, domingo, a las once menos cuarto de la mañana, se celebrará en la Parroquia de San Vicente la misa de bendición de la bandera y después el banquete.

Esgudamente habrá bailes vascos por los espatantzaris.

A continuación tendrá lugar el mitin, en el que harán uso de la palabra Jesús de Zabala, don Francisco Javier de Landaburu y don Luciano de Occirín.

CONMEMORANDO UNA FECHA

Los elementos republicanos han celebrado hoy, en sus respectivos locales, varios actos en conmemoración de aniversario de la proclamación de la primera república.

En "El Sitio" ha dado una conferencia el Director general de Agricultura don Fernando Valera.

Mañana, invitado por el Partido radical socialista, dará otra conferencia el señor Valera en el Salón de Vizcaya.

LA FESTIVIDAD DE HOY

La festividad de hoy solamente se ha desarrollado en los Centros oficiales.

El comercio apenas ha cerrado.

"La Voz" en Armañanzas

Peticion de mano

Por el prestigioso y culto Practicante titular de Desoro don Victoriano Lopez y para su hijo don Gabriel, tambien culto practicante titular de Armañanzas, ha sido pedida de mano de la virtuosa y ejemplar señorita Patro Ripa, hija de distinguida familia de El Busto, don Sergio Ripa y doña Manuela Fernandez. Con tal motivo, entre los novios se han cruzado valiosos regalos, quedando concertada la boda para la última decena de Febrero.

Embarbuena a los futuros esposos y a sus familiares por anticipado.

Comision Gestora

Por órdenes superiores se ha constituido con las formalidades legales la comision gestora en la forma siguiente: Presidente, don Aurelio Pujanda; vocales, doña Esperanza Villefranca y don Dámaso Beunza.

Embarbuena y que tenga acierto en sus nuevos cargos.

El Corresponsal

Armañanzas 10 de Febrero de 1933.

A. OROZ Médico
ANALISIS
San Antón, 3, primero. Tel. 1468

Pastillas
COMPOSICION
Azúcar, leche, b., cinco cigrs., extracto vegetal, cinco cigrs., extracto de diacido tres milig.; extracto de leche vaca, tres milig.; Glicerol, cinco milig.; azúcar metanoisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaimé
CURAN RADICALMENTE LA TOS
PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS: Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose el mismo tiempo gratuitamente una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG, oficinas: calle de Ter, 18 Teléfono 80791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTÍSIMA.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarla, el Laboratorio Sokatarg merced a una muestra de «Pastillas Aspaimé» a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

PROTESTA DE CONTRIBUYENTES EN FRANCIA HASTA CON AMENAZAS DE CIERRE DE ESTABLECIMIENTOS

Siguen las deliberaciones del Desarme.-Los socialistas franceses, contra el criterio de partido, no pedirán reducciones de gastos militares.-Hitler combatirá el marxismo mientras viva.

LA CATASTROFE DE NEUKIRCHEN

ÚLTIMOS DETALLES

Berlín. — A la una de la tarde de ayer iban retirados 55 cadáveres y se cree que los muertos no pasarán del centenar. Los heridos se elevan a 650.

Las industrias metalúrgicas habrán de cerrar por lo menos por un año, lo cual agravará enormemente la situación del paro. Al ocurrir la explosión, la enorme tapa de acero que cubría el gasómetro fué lanzada a una altura de 85 metros y fueron tantos los rascores que cayeron sobre la vía que tuvo que interrumpirse el tráfico durante unas horas.

FINEN LOS ACCIONISTAS DE UN BANCO

Bucarest. — Cuando se celebraba asamblea general de accionistas en el Banco de Crédito Social se produjeron violentos incidentes, que degeneraron en rina, entre varios miembros del Consejo de Administración pertenecientes a la familia Cantacuzo, divididos por cuestiones de intereses.

La Policía tuvo que penetrar en el salón de Consejo y proceder a la detención de varias personas, entre ellas a Iprincepe Constantino Cantacuzo.

EL DESARME AEREO

Londres. — El presidente del Consejo, señor Mac Donald, ha dado algunos detalles sobre las proposiciones inglesas, en lo que se refiere al desarme aéreo.

Ha declarado especialmente, el primer ministro que, con arreglo a dichas proposiciones, las flotas aéreas de las principales potencias deberían reducirse primeramente al nivel de la flota aérea británica. Después, las fuerzas aéreas habrían de sufrir una nueva reducción en más de un tercio de sus efectivos, se fijaría un límite para el peso en vacío de los aviones del Ejército y de la Marina.

ACUERDO RUSO-POLACO

Varsovia. — Van a reanudar en breve, en Moscú, las negociaciones comerciales polaco-rusas, interrumpidas hace poco por desacuerdo en la cuestión de los créditos que debían concederse al "Sowptorg" (Organización de comercio polaco-rusa).

QUEA NO ES LO QUE ALGUNOS CUENTAN

Londres. — El "Daily Herald", que publicó hace unos días una información sobre el régimen de terror en Cuba y matanzas en La Habana, da hoy detalles sobre este último punto y publica, además, un remitido de la Legación de dicho país, en el que se declara que la buena fe del corresponsal — el periódico ha sido sorprendido por los políticos que combaten al Gobierno cubano, los cuales intentan desviar la corriente de turismo que se dirige a Cuba todos los inviernos. La nota termina diciendo que la vida de sociedad es más alegre que nunca en La Habana, lo cual es la mejor demostración de la falsedad de cuanto se dice sobre la situación política en Cuba.

LA MESA DEL DESARME

Ginebra. — Ayer se reunió la Mesa de la Conferencia del Desarme.

Hablaron los representantes de todos los países acreditados, incluso el español.

El señor Madariaga dijo que el valor de los pactos, a juicio de la República española, estriba en tener fe en ellos y propósito de cumplirlas.

—Claro es —añadió— que si se insiste en llegar al compromiso solemne de no apelar a la guerra, España se asociará.

PRECAUCIONES EN URUGUAY

Montevideo. — Las tropas de caballería vigilan estrechamente las afueras de la capital, requisando los automóviles.

En la frontera brasileña se han concentrado, por temerse un ataque dirigido por el jefe de los revolucionarios, Nepumuceno Sarabia.

LA CONTESTACION A ROOSEVELT

Londres. — Sir Ronald Lindsay ha celebrado una entrevista con los cinco miembros de la Comisión ministerial.

Los ministros han completado sus informes pero no parece que se haya llegado a una decisión.

En realidad no habrá que adoptar decisiones, porque lo que ha enviado Roosevelt no son más que sugerencias y el Gabinete inglés habrá de contestar en el mismo sentido.

Es de presumir que estas sugerencias no serán hechas públicas, y solamente cuando las bases de la negociación estén someramente a una común acuerdo entre los gobiernos de Londres y Washington se podrá hablar de decisiones que pueda publicarse.

SIGUEN LAS DELIBERACIONES DEL DESARME

Ginebra. — En el curso de la sesión de ayer, se trató de saber con qué método se reanudarán el lunes los trabajos de la Conferencia del desarme, dados los puntos esenciales de los planes británico y franceses.

Los representantes de la Gran Bretaña y de los Estados Unidos, apoyando la tesis de Paul Boncour, proponían que los problemas de la Seguridad fuesen diferidos para que los discutiera la comisión política.

No hubo ninguna oposición seria a este método de trabajo.

No ocurrió lo mismo con el segundo plan de trabajo británico acerca de las cuestiones del desarme propiamente dichas.

En este punto el debate fué bastante vivo. Los señores Eden Gibson y Paul Boncour estaban de desacuerdo para que estos problemas sean examinados por la Comisión general con la variante propuesta por Gibson, según la cual, en tanto que el problema de los efectivos se pondrá inmediatamente a discusión ante la Comisión, el problema del material de guerra seguirá siendo del dominio de la Conferencia general.

Los representantes de Alemania y de Italia combatieron juntos esta proposición.

En definitiva, se llegó a las conclusiones siguientes:

El lunes se reunirá la Comisión general ante los informes recibidos de la Mesa, decidirá el orden de los trabajos.

La semana próxima y acaso la siguiente serán del mayor interés en Ginebra.

DIVERSAS NOTICIAS

Lisboa. — Ayer se ha reunido el Consejo de ministros, estudiando el proyecto de Constitución, que en marzo será sometido a plebiscito nacional.

En virtud de la nueva organización de los servicios diplomáticos, se creará en Bruselas una Casa de Portugal análoga a las que funcionan en París y Londres.

En la iglesia parroquial, donde había recibido las aguas bautismales, accedió ayer sepultura el cadáver del sabio matemático Gomes Teixeira. Tal inhumación — como contraría a lo dispuesto en el artículo 325 de la ley reguladora del Registro civil — hubo de ser autorizada por un decreto especial. En el momento del sepelio se pronunció un discurso póstumo en elogio del sabio muerto.

ACUERDO RUSO NOROCCIDENTAL

Londres. — Un informe de la Legación del Japón en Shanghai dice que el ex ministro chino de Negocios Extranjeros Eugenio Chen ha concertado una alianza ofensivo-defensiva entre China y la U. R. S. S., pero no se dará a la publicidad hasta después de concertado el acuerdo comercial ruso-noroccidental.

CHINA Y LA DEFENSA DEL JEHOL

Nankin. — El Consejo político central ha aprobado las líneas generales de la nueva ley de Reclutamiento, que hará acudir a filas a todos los hombres con actividad física. Esto indica que China está preparando un fuerte apoyo a su Ejército, actualmente en la provincia de Jehol.

NO HAY ALIANZAS

Roma. — La Agencia Stefani dice estar en condiciones de poder afirmar de fuente autorizada, que carecen en absoluto de fundamento las noticias publicadas en el extranjero acerca de supuestas alianzas que hubieran sido concertadas recientemente por Italia.

que estudie lo procedente para celebrar en San Sebastián una asamblea general de periodistas profesionales.

Las entidades católicas han dirigido al alcalde de Bilbao telegramas de protesta por el acuerdo del Ayuntamiento de derribar el monumento al Sagrado Corazón de Jesús.

También han dirigido despachos al presidente del Consejo de Ministros, pidiendo la no aprobación de la ley de Congregaciones religiosas.

Ha sido suspendido el mitin republicano radical anunciado para hoy.

La causa de la suspensión obedece a la ausencia de uno de los oradores que iban a tomar parte.

Juventud Vasca, siguiendo la idea patrocinada por la Junta directiva de la entidad, organiza un banquete en honor del canónigo de Vitoria y diputado a Cortes don Antonio Pildain.

La inciativa ha sido recibida con especial agrado, y ya son muchas las adhesiones recibidas.

Este acto tiene por objeto testimoniar al señor Pildain el agradecimiento de los nacionalistas por la brillante defensa que ha hecho de los sentimientos católicos del pueblo vasco.

Al mediodía de hoy, uno de los artilleros que disparaban las salvas de ordenanza, ha sufrido quemaduras en la cara y una lesión en la mano derecha.

En el frontón Moderno han luchado hoy Christu II y Narra I contra Inza y Pujana. Han ganado el partido los primeros por un solo tanto.

Hoy se ha reunido en Junta general el Sindicato profesional de periodistas.

Se ha dado cuenta de una proposición para el ingreso de los periodistas en la Unión General de Trabajadores, y se ha acordado designar una ponencia que estudie el asunto.

Este asunto se resolverá en una asamblea que se celebrará muy en breve.

Se ha dispuesto designar una comisión.

OFICIALES

ASIAIN
La Ocneca de Asiain saca en subasta DOS lotes de chopos con el 20 por 100 de rebaja de su primera tasación, cuyo acto se celebrará el día 24 del actual.

El Alcalde, Eugenio Arriaga.

BURGUETE
Arriendo de la Carnicería

El Ayuntamiento de esta villa, ha acordado proceder al arriendo de la Carnicería en pública subasta, y que ésta tenga lugar el día cinco de Marzo próximo, a las once horas.

Las condiciones se hallan de manifiesto en esta Secretaría para quien desee enterarse.

Burguete, 8 de Febrero de 1933.—El Alcalde, Benito Azanza.

EUSKARIA

De acuerdo con el artículo 21 de los Estatutos sociales, se convoca a Junta General Ordinaria de accionistas para el día 19 del corriente mes, a las tres y media de la tarde en el domicilio social (Nueva 24, primero), y en previsión y para el caso de que no se reúna suficiente capital social, se hace de nuevo segunda convocatoria para el día 26 del mismo mes, a la misma hora y en el mismo local.

Pamplona, 7 de Febrero de 1933.—Por el Consejo de Administración, el Vicepresidente, Aniceto Mainain.

ASOCIACION DE PROPIETARIOS TERRATENIENTES DE NAVARRA JUNTA GENERAL

Se convoca a los señores asociados a la Junta General extraordinaria que tendrá lugar el día 18 del corriente, a las once de la mañana, en el domicilio de esta entidad, (Estafeta, 33), para proceder a la designación de los Vocales que han de formar parte en representación de los propietarios de la Junta Provincial Agraria.

Pamplona, 7 de Febrero de 1933.—El Presidente, José Sánchez Marco.

CASEDA (Navarra)

Fajas para adelgazar

de Caucho higiénico garantizadas. Perforado patentado



INTERESANTE A TODA SEÑORA.
Faja de Caucho higiénico para adelgazar modelo Popular, tipo de propaganda de gran novedad. Cumple en calidad con todas las conocidas hasta hoy.

PRECIO DE PROPAGANDA 27.50
Nuestras fajas de Caucho están recomendadas por eminentes señores médicos, cuyas firmas tenemos a disposición de nuestra distinguida clientela.

Desconfíen de otras fabricaciones que nada tienen que ver con nuestra acreditada marca.
Único sitio de venta. CORSETERIA URDIAIN, la más surtida y la de más gusto en la confección sobre medida de toda clase de Fajas, Corsés, Sostenes, Espaldillas, etc. etc.

Precios económicos en calidades inmejorables.
ESTA CASA ESPECIALIZADA en la confección sobre medida de FAJAS y CORSES ORTOPEDICOS para desviación de columna vertebral, operadas de vientre, obesidad, cura de estómago, riñón flotante, vientos caídos, emporazadas, braguetas, medias para varices y otros artículos de ortopedia.

NOTA: Depósito y venta exclusiva para Navarra de los acreditados coches para niños de la CARROCERIA de SAN SEBASTIAN, venta de los mismos al contado y a largos plazos.

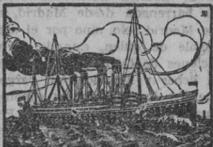
¡No confundirse!

Corsetería Urdiain

San Saturnino, 7 y Pasaje de Seminario.-PAMPLONA

Ibarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, BRASIL, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".



PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA

Día 8 de febrero motonave "CABO SANTO TOMÉ"

Día 1 de marzo motonave "CABO SAN AGUSTIN"

Consignatarios en Barcelona: Hijos de Rómulo Bosch, Vía Layetana, 5

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larráyoz Chapitel, 7, tercero

Luis Revestido Saratate, 34 bajo

PAMPLONA

Estómago - Intestinos

Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sio. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (enfrente) De venta: Farmacia de Ibarra

Granja Avícola EGATI

ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfonos 39 y 40.
RAZAS LEHORN Y RHOIDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION

Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.

Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

FIAMBRES

y otros productos de charcutería. Ven y prueben la nueva variedad que preparamos. PRECIOS ECONOMICOS
Chacutería MINA Saratate No. 34

SABAÑONES

Si queréis curarlos, tendréis que usar el "Ospelak". Es lo único que los cura. Venta, Centro Farmacéutico y Farmacias.

Automóviles de alquiler

4 y 6 PLAZAS
FELIX ONEC
Plaza de la República, 17.-3.º
Teléfono número 2782

Dtor. F. Fdez. ARRATIA

ORIZ, GARGANTA, OIDOS
De los Institutos Rubie e Hispano-Americano.
Ayudante del doctor Tapia
CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 6
Avenida ZARAGOZA, 1, segundo
Teléfono 2238

Luis M. de Ubago

Odonólogo de la Casa Misericordia
MAYOR, 72, segundo Tel. 2791
PAMPLONA

Benjamín Gofí

ODONTOLOGO
Espoz y Mina, 2, primero

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
CARLOS III, 14, 1.º Pamplona



C.A. Trasatlántica

Vapores correos españoles. Próximas salidas

CUBA, MEXICO, CUBA, NEW YORK	BRASIL-PLATA
Enero vapor "Habana". Febrero vapor "Cristóbal Colón".	Suspendida esta línea
NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA	PUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA
17 Enero vapor "Magallanes". 16 Marzo vapor "Marqués de Comillas".	20 Enero vapor "Marqués de Comillas". 20 Febrero vapor "Juan S. Elcano".

Representante para Navarra: Luis Revestido Saratate, 34 Tel. 2278-PAMPLONA

ITALIA

FLotas REUNIDAS
COSULICH, LLOYD SABAUDO, NAVIGAZIONE GENERALE

BARCELONA - BUENOS AIRES
CONTE BIANCAMANO
3 Marzo de Barcelona

GIULIO CESARE
24 Marzo de Barcelona
Médico, cocineros y personal español
Escalas: RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

BARCELONA - VALPARAISO
(VIA PANAMA)

OKAZIO
4 Marzo de Barcelona
Escalas: VENEZUELA, COLOMBIA, PANAMA, ECUADOR, PERU

GIBRALTAR - NEW YORK
CONTE di SAVOIA
17 de Febrero de 1933 de Gibraltar

REX
3 Marzo de Gibraltar

CONTE di SAVOIA
20 Marzo de Gibraltar

LINEAS DE GRAN LUJO PARA EGIPTO, EXTREMO ORIENTE y MANILA (Vía Hong-Kong)

Con los superlativos del "LOYD TRIESTINO"

Con'te Rosso Victoria Conte Verde
"ITALIA" Flotas reunidas
BARCELONA: Rbla. Santa Mónica, 21-33
MADRID: Alcalá, 45
En PAMPLONA: Ignacio Eusa, Mayor, 51
LA VOZ DE NAVARRA 19-2-33

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical SIN OPERACION ni DOLOR
Procedimiento más moderno
Consultorio: Dr. Jaime Leizaola Navarro
Establecimientos de la Piel Venérea y Sífilis.
Especialista del Hospital de la Cruz Roja
Consulta de 1. a 1
Alfonso n.º 16 en la ZARAGOZA

Automovilistas

Nuevo taller de recauchutados, montado con maquinaria lo más moderno que para esta industria se conoce, es donde podrán renovar sus neumáticos con la misma perfección y economía.
TALLERES, Leire, 9, PAMPLONA

CARBONES

Hellas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDUY
Saratate 34.-Tel. 2278
PAMPLONA

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El importe del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

SE ARRIENDA cuadra antes Vicente Oroz dentro del Ferial, capaz 40 ó 50 nulas en buenas condiciones. Agua, pueno en la misma cuadra.
Informes, Cuatropea 12. Geaor Ibarrola. Tafalla.

SE ALQUILA bajera en camino Abejeras. -Razón, Tudela, 9, cuarto.

ALQUILO piso y amplia bajera propia para Vaquería, Almacén o Taller. Santo Andía, s/n. 5, primero. Ayarra.

Compras

COMPRARIA TERRENOS, preferibles con casa sólida y antigua en la montaña de Navarra, especialmente cuenta del Bidasoa. Dirigirse esta Administración a Candido Testaunt.

COMPRARIA de verdadera ocasión, volquete ligero de escombrar. Razón Administración.

COMPRO en cualquier localidad, edificios, cobertizos etc. para derribarlos y aprovechar materiales. Igualmente a precio de ocasión, toda clase de materiales de construcción y también puertas interiores y ventanas para el exterior. Dirigirse Administración.

COMPRARIA toda clase de automóviles y marcas, para desecho. Dirigirse Administración.

Enseñanza

LECCIONES PARTICULARES. Contabilidad, Francés, Mecanografía, Calculo y Correspondencia Mercantiles, Peritaje Mercantil, Instrucción general etc. Estafeta 45, segundo.

Empleos

NODRIZA primeriza, tres días de leche, para criar en su casa. Se entenderá con José Pernau, Pitillas.

SE OFRECE cocinero.-Informes, Mayor, 71, segundo derecha.

CHOFER: Se ofrece uno en buenas condiciones en Legaria. Razón Benito Pérez, en Legaria.

MUCHACHA hace falta que sepa cumplir con su obligación. Razón: Mayor, 17, tercero, izquierda.

Pérdidas

PERDIDA de potra y lechala, el día 3, del término de Miranda de Arga. Abonar gastos y gratificará. Corsino Otazu, Miranda de Arga.

LA PERSONA que haya recogido perro cachorro raza "Festierrier", negro patas color canela y cruz blanca en el pecho, rabo cortado, sirvase entregarlo Fonda Landivar. Gratificaré.

Trasposos

BUENA OCASION: Por retirarse sus dueños se trasposa en Victoria el acreditado Café-Bar "La Oñatiarra". Informes en el mismo. Plaza de la República 28.

Préstamos

NECESITAMOS dinero para colocar sobre primera hipoteca con extraordinarias garantías, al 7 por ciento interés. "Garbieta". Navas Tolosa, 5, tercero.

CAPITALISTAS!! Necesitamos con urgencia 100.000 pesetas para colocarla primera hipoteca sobre dos casas que valen 350.000 Pagaremos 7 por ciento interés. AGENCIA GARBETA. Navas Tolosa, 5, segundo. Teléfono 1249.

Venta de ganados

VENTA de carneros y ovejas.-Se venden setenta carneros y ochenta ovejas, todo clase gorda y para el plique.-Detalles, don Andrés Sagüés, en Albar (Navarra).

SIETE vacas de la tierra, preñadas de 6 a 8 meses, de toro raza Suiza, se venden. Daniel Zaratiegui, Barriain, (Olóriz).

SE VENDE una yegua de ocho años y un carro plataforma muy buen uso. Bar Andión, Tafalla.

Varios

HIPOTECA o RENTA deseo adquirir con garantía de casas en Pamplona y fincas en Navarra, importante cantidad. Igual vendría hacienda. Informes en esta administración.

Ventas

Encargue los recordatorios de defunción en San Nicolás, 31, Imprenta.
Precios económicos

VENDO camioneta para 1.500 kilos, o cambiar por coche pequeño o moto.-Informes, en la Administración.

VENDO magnífica motocicleta B. S. A. de 5 H. P., potentísima en el excepcional precio de 1.500 pesetas. Igualmente cambiaría por "Citroen" 5 H. P. Informarán en la Administración.

OCASION: Vendo dos galeras nuevas, propias para calzonera; una de tres caballerías y otra de cuatro. Facilidades de pago. Taller de carruajes. Andrés Iraizoz.

CACHORRO de y meses marrón y blanco, de legítima raza "KOER", cazadores inigualables, especialmente para pluma, vendo en 70 pesetas. Informará la Administración.

VENDEMOS casa Nuevo Ensanche 185.000 pesetas, produciendo el 7 y medio por ciento libre de todo gasto. "Agencia Garbieta". Navas Tolosa, 5, tercero.

MAGNIFICO turismo muy fuerte propio para camioneta rápida, de 500 kilos, vendo verdadera ocasión. Informes Administración.

VENDO Citroen 5 H. P. cabriole, muy buen estado, a toda prueba.-Antonio Martínez, Tafalla.

POSTES de 5 metros largo, residuo de los usados en las líneas de la Telefónica, en excelente estado, vendo (partidos) en el convenientísimo precio de tres pesetas uno. Informará la Administración.

VENDO un carro de buyes, baral largo, y otro para un burro.-Informes, Barrio de Capuchinos, taller.

SERRIN superior, seco. Sirvo domicilio, ultramarinos, legumbres, huevos frescos. Precios económicos.-Jaraeta, 32.

FIAT, torpedo 4-5 plazas de 10 H. P., en excelente estado, gomas nuevas, vendo en el increíble precio de 2.500 pesetas. Razón Administración.

ALMENDRCS DESMAYO.-Arboles y rosales tallo alto de los afamados reveros.-"La Granja" de Mariano Gracia. Huesca.-Consultas y pedidos.-Pidan catálogo). Pedro Val, Sangüesa.

VENDO almacén, sólida construcción, propio para industria o depósito, comercio con longitud de 50 m por 12 m., útil, a ocho minutos estación norte y próximo al empalme Plazaola. Razón, Mayor 10, segundo izquierda.

VENDESE Chrysler 62, a toda prueba, cinco asientos. Dirigirse Apartado, 166 San Sebastián.

VENDO macho seis años, de bastante alzada, muy manso y buen trabajador en el carro e igual atrás que delante. Jesús Díaz, Santacara.

SEÑORAS, caballeros. Calzados elegantes y cómodos a medida, en casa Esparza. Arreglos finos. San Antón, 16.

VENDO suelto magnífico "side-car" B. S. A. 2-3 plazas, verde oscuro, adaptable a motocicleta de cualquier marca, en el verdadero precio de ocasión de 250 pesetas. Informará la Administración.

GRAN OCASION: Vendo galera pequeña seminueva, carros de una, dos y tres caballerías, dos volquetes, alardos navarros y castellanos, precios baratísimos. Carretera Pedro Sainz, Tafalla.

OCASION.-Vendo o cambio aparatos de radio viejos y gramolas, por radios nuevos modelos 1933, a precios económicos.-Mañeta, 13.

CICLO-MOTO ALCION, se vende. Correspondencia de LA VOZ en Marcellán.

¡AVICULTORES!!-Incubadora a petróleo, segurísima, construcción casera, para 36 huevos, poco gasto y criadora, en 85 pesetas.-Razón Administración.

VENDO incubadora segurísima a petróleo y 12 postes luz. Dirigirse Administración.

¡GRAN OCASION!!-Dos bicicletas marca "AUTOMOTO". Una: modelo carrera, sillín especial. Otra: gran "comfort", ruedas balón, frenos y manillar inglés, propia para paseo o dedicarla al reparto, valiendo actualmente 320 y 502 pesetas, respectivamente, vendo en 175 y 290 pesetas.-Razón en la Administración.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administración.

¡GRAN OCASION! Alquiler -solamente los domingos-, coche de 4-5 plazas a 0,30 kilómetro. Informes Administración.

OCASION: Se vende a toda prueba una camioneta Chevrolet para 1.500 kilos, recién reparada, en Tafalla. Federico Barrio.

VENDO escopeta seminueva, 16, triple cierre, pasador cuadrado, orejas de refuerzo; perro sabuso 11 meses, principiando a cazar. -Narrio Moler. Egiptuez "Romana", 32.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ
ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA
A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA
CLASE DE PROPAGANDA."

PRECIOS DE SUSCRIPCION
En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis
meses, 12; un año, 24.
Fuera de Navarra: Tres meses, 756 pesetas;
seis meses, 15; un año, 30.
En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas;
un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

Asociación de Proprietarios Terratenientes de Navarra

SE HA AMPLIADO EL PLAZO PARA LA DECLARACION DE FINCAS

El presidente de la Asociación de Proprietarios Terratenientes de Navarra recibió ayer por la tarde el siguiente telegrama del vocal del Instituto de Reforma Agraria, don Adolfo Rodríguez Jurado:

"Sánchez Marco, Presidente Asociación Proprietarios Terratenientes de Navarra.

El plazo para las declaraciones de fincas rústicas ha sido prorrogado hasta el día 2 de Marzo próximo. Salúdele, Rodríguez Jurado."

Indudablemente que los terratenientes han de recibir esta noticia con complacencia, pues dado lo corto del plazo primitivo para la declaración y lo complejo de esta operación, existía cierta alarma de no poder llegar a tiempo con dichas declaraciones de fincas a los Registros.

LOS BIENES COMUNALES

En la "Gaceta" de Madrid que llegó ayer a Pamplona se publica una disposición del Ministerio de Agricultura, dejando sin efecto el decreto de 21 de Enero último sobre rescate de los bienes comunales por los Municipios.

Por los Teatros

EN GAYARRE

Ayer se puso en escena en este bello teatro una película verdaderamente original y que agradó a la nutrida y selecta concurrencia que asistió a la representación.

Se trata de "Atlántida", encarnada en la artista Brigitte Helm, prototipo de Antinea, semejante a aquella niña protagonista del poema de Vergader, a quien esta película nos hace recordar. También se asemeja aquellas obras que recogieron y criaron al joven Apolo, salvándolo de la isla Atlántida.

Es una joya de arte cinematográfico de la gran artista Patot.

Salen en la pantalla bellas escenas africanas, en las que, la originalidad, misterio y amor se mezclan para formar un conjunto completo.

El gran aparato sonoro de Gayarre pone de nuevo a prueba su valía en esta película, y ello es el complemento armónico para considerarla a película de óptima.

EN OLIMPIA

A la serie de películas escogidas que la empresa arrendataria del Olimpia, está ofreciendo a sus asiduos clientes, hay que añadir la que hoy admirarán asueltos, perteneciente a la casa Metro Goldwyn-Mayer.

Es una novela impregnada del sentimiento dulce y nostálgico de la manigua cubana. Una glosa lírica del popular danzón "El Manicero", y una adorable creación de Lupe Vélez en su papel de guajira cubana. El encanto inolvidable de la "Perla de las Antillas", obra su milagro sobre un norteamericano que prendido del embrujo de la isla inolvidable, después de amar, después de aprender en labios de una cubana las dulces canciones populares del país, queda con el alma hechizada y ya en lo sucesivo conocerá la infelicidad de haberse sobrepujado a su destino. Obra sugerida por sus bellas canciones cubanas, gratas a los oídos españoles, por sus admirables perspectivas y por el fino sentimentalismo de sus situaciones, en la cual, Lawrence Tibbett, el mago de la voz de oro entona dulces melodías bien gratas a nuestros oídos.

Tximio dantzariak

(UMETXUENTZAKO IPUA)

Andoni komediante zarrak, bi tximio zuten eta oien bitartez bizi modua atera ta diru pixka bat egiten zuten. Bi tximio ondo dantzari ibiltzen ziran oiek oso ederki dantzaz ziran eta orregatik uue guztiak alaitzen zituzten.

Dantzaldi bakoitzaren ondoren tximio batek Andonin pandereta artuta, umeak beti por aundiarekin botatzen zituzten txanponak biltzen zituen.

Andoni zarra ta bere bi tximioak beste bi lapur iritxi ziran; bein batean komediante iri ziran zutenekin ikusi zutenean, berari lapurtzea erabaki zuten.

Andoni zarra ta bere bi tximioak beste

erri batera joan ziran. Lapurrak ixil-ixilik beren atzetik zijoarten; eta Andoni baso batean sartu zanean, berari lapurtzeki, lapurrak agurearen gañera amildu ziran.

Lapur batek Andoniri jo ta lapurtzen zion bitartean, bi tximioak ozka ta ozka ekin beste lapurrari.

Andoni ilda zegoala usterik, lurrean etzanda utzi ta lgegi joan ziran; bañan bi tximioak amorro bizia uxatzen zitzaizkieten.

Eta lapur batek ematen zituen makilakidengatik iges egin eta zugaizt batera igo bearra izan zuten.

Lapurra gorde ziranen bi tximioak zugaiztatik jexi ta nagusi-arengana joan ziran. Tximio goxak atsekabetez beretik Andoniri burua jalkitzen zotzen, gorpuz guztiak ikusten zitoten eta oju itunak egiten zituzten.

Tximio gaxuak Andoni ilda zegoala usterik, bietatik bat nagusiarri zaitzen gelditu zion bitartean, besteak laguntza bila joatea erabaki zuten.

Tximio ostatura iritxi zan eta bertan zeuden bi gizonak eskutatik zitzen asi zan, berari jarraitzeko esan nazan.

Tximio onek — gizon batek zion — zerbait esan edo erakutsi nai digu. Jarraitu dezaio.

Tximioa, beti atzera begira, laxterka asizan eta gizonak bere atzetik jarraitu zitoten. Agure zarra etzanda zegoan tokira iritxi ziran. Bi tximioak zerbait galdetu nazan, bi gizonak begira gelditu ziran. Gizon batek oraindik Andonin bota pil-pil zebilela nabaitu zuten.

Geroxeag Andoni bikarrean artuta ostatura eramane zuten ta bertan sendagala artu arazi ondozen oieratu zuten, bi tximioak bere zai gelditurik.

Egun gutxi barru sendatu zan Andoni ta bere ekifaldietan asi zan.

Kalean jai bat ematen ari zala, bi tximio inguratu zitzaizkion eta tximioak ikusi zituzten bezin laixter, beren gañera joan ziran, Andoni erin askatu izan zituen.

Orduanxe, ustekabez igaro zan mikelere batek guzti ikusirik, bi gizon aiek Andoniri lapurtu zitotenen izango zizala, igarri zuten. Mikelere azkarra etzan oker ibili. Beren lapurretara azaldu ta Andoniri dirua bihurtu ari ziran. Tximioak, oso porik, beren keñeekin iseka ari ziran bitartean, gizon gaixto aiek besotik lotuta espetxera eramane zituzten.

Azkenik Andoni eta bi tximioak, bazkari eder bat eta dantzaldi aundi batekin ospatu zuten gertaera an.

Aurrerantzean Andonik, bi tximioak zor zien eskerra, etzuen beñere aztu.

Zaragoza'ko Eusko Ikaste Batza.

Itzultzaile Aldra.



En la Academia Medico-quirúrgica

Ayer a las seis y media de la tarde ocupó la tribuna de esta Academia el célebre doctor donostiarrá señor Bergarene, quien di-

La Diputación de la República

"El Eco del Distrito", semanario tudelano, ocupándose un día de la inercia de nuestra vida foral, se quejaba del marasmo característico de la Diputación regida por la Comisión Gestora. No era nuevo el tema; todos los partidos y publicaciones de la derecha lo habían tratado; y los tradicionalistas principalmente recargaron el tono de su campaña. Días pasados repetían el concepto "Diario de Navarra" y "Trabajadores", desde su respectivo punto de vista.

Mas, tales alusiones no han logrado penetrar en el interior de la Corporación, fuera del artículo de aquel semanario, que provocó una contestación rígida y agria de don David Jaime en "La Voz de Guipúzcoa", sin duda por aquello de que "no hay peor cuña que la de la misma madera", y ese carácter representa cerca del señor Jaime el tono republicano en el que está inspirado y aparece redactado "El Eco del Distrito".

Sin entrar en el pleito de familia que el juego de cartas abiertas pueda suponer, y con el máximo respeto que nos merecen tanto el señor Jaime como aquel semanario, queremos seceger públicamente el sentido de la carta del Gestor de Tafalla para que la opinión pueda orientarse, con datos concretos y sin caer en el calificativo de "globo sonda" con el que el señor Jaime motejaba el primer artículo del aludido semanario.

La afirmación categórica de "El Eco del Distrito" fué la de "inacción" de la Diputación confiada a la Comisión Gestora. El señor Jaime la niega, afirmando que quien así dice, pretende tan sólo "zaherir" a la Corporación con "vagas censuras y cargos abstractos"; que el Estatuto Municipal de Calvo Sotelo es de los más autonomistas del mundo; que el Reglamento Foral Administrativo mejora al Estatuto; que esta Diputación lo ha perfeccionado; y que para superar nuestra administración foral, tenemos que esperar a que las Cortes publiquen su Ley de Administración Local, para copiarla o adaptarla a Navarra.

Prescindimos del menguado concepto foral que supone una autonomía, en la que hay que esperar a que el centro dicte su ley para copiarla o adaptarla; así como de las frases laudatorias al Estatuto de Calvo Sotelo, realmente propias de un gestor gubernativo, pero innecesarias e inconvenientes en quien ostenta cargo de gobierno de los derechos e intereses de Navarra. Y vamos a ocuparnos tan sólo del tema inicial del semanario de Tudela, que tanto molestó al señor Jaime.

Lo hacemos porque estimamos que Navarra está perdiendo, sino ha perdido ya, los mejores momentos que pudo aprovechar desde el año 1841, para lograr una situación ventajosa en todos los órdenes; y porque creemos que, la responsabilidad principal, ya que no única, corresponde a la actual Diputación constituida por Comisión Gestora, cuya labor y actuación integral, salvando detalles que no desvirtúan el conjunto, y el respeto que sus vocales nos merecen, la reputamos sencillamente "lamentable", tanto en cuanto afecta a Navarra, como en lo que pueda significar afianzamiento del nuevo régimen. Los componentes de la actual Diputación sin duda podrán servir de instrumentos estimables para el gobierno de nuestra autonomía foral a través de más democrático ejercicio; pero, el fracaso de su gestión política es manifiesto, se palpa en la realidad y se respira en la enrarecida atmósfera que su gestión les ha creado en la opinión de Navarra, de la que es auténtica manifestación la circular del Alcalde de Pueyo que la prensa publica. El sistema se ha caracterizado por una "carencia absoluta de espíritu y de dinamismo, de principios, de sentido político, de eficacia administrativa y de adaptación a la vida real". Ni Navarra avanzó en el camino de su autonomía, no obstante las excepcionales circunstancias en que ha transcurrido la vida republicana; ni el régimen dió un paso adelante, ni ganó terreno por esa gestión en el corazón del país.

serió sobre el tema "Tuberculosis del abndice y Apéndicis en los tuberculosos", siendo al terminar su conferencia muy aplaudido y felicidísimo.

Después y en el Hotel Quintana le obsequiaron sus compañeros pamploneses con un banquete.

No hemos de hablar de su vicioso e ilegítimo nacimiento. Aun con él y a su pesar, muchos navarros hubiéramos deseado verla actuar para aplaudirla por sus obras, como hemos aplaudido algunos de sus.ucer dos reveladores de preocupación por el país a cuyo frente los puso el Gobierno de la República.

Y puesto que el señor Jaime se quejaba de falta de concreción, hemos de procurar no pecar de principio por ese defecto, citándonos a los temas a que está afectada la vida de la Diputación, sin perjuicio de sintetizar motivos de orientación en días sucesivos. No daremos cifras porque no disponemos de ellas; pero sí conceptos que conocemos, no obstante estar alejados de los medios de gobierno y administración.

HACIENDA.—La única Diputación de la península que liquidó con superavit el ejercicio último fué la de Navarra. Pero, no lo fué por virtud de su gestión; sino por circunstancias políticas que aconsejaron balancear utilidades en las compañías principales, por emisión, amortización o reservas, que produjeron un aumento considerable en la cuota calculada en el presupuesto, con resultados positivos de consideración.

Pero, fuera de las compañías anónimas de grandes capitales, ¿quién paga "impuesto de utilidades" en Navarra? ¿cuántos profesionales declaran utilidades y cuántos las satisfacen? ¿cuántos médicos, notarios, secretarios judiciales, abogados, dentistas, farmacéuticos, ingenieros, arquitectos, industriales, comerciantes, propietarios, comisionistas y agentes hacen declaraciones y pagan? "Con los dedos de la mano" podrán contarse; a lo menos podían contarse el año pasado. No tenemos inconvenientes en afirmar que, "en una sola semana de inspección que se practicara en la exacción del impuesto de utilidades, se percibiría "para el esoro cantidad superior a cien mil "pesetas". ¿Dónde, en qué país del mundo se ve que un impuesto de esta naturaleza, después de llevar cuatro años establecido, "carezca de todo género de inspección"? ¿Dónde el impuesto queda al arbitrio "exclusivo" del que "voluntariamente" quiera satisfacerlo?

El "impuesto de transportes", como el de utilidades, lo paga solamente el contribuyente formal y serio. "El que no quiere pagarlo, no lo paga". Y la Administración lo deja en paz, sin molestarle. No tan sólo sin molestarle, sino favoreciendo la competencia contra el industrial regular, que carga en cuenta el impuesto, mientras el pirata está libre de él. ¿Qué experimentos se han hecho para estudiar la posible conveniencia de la "capacidad" del vehículo como base tributaria, mejor que el "recorrido" del mismo tan difícil de vigilar? ¿Qué expedientes se han seguido para comprobar las declaraciones hechas por los interesados? ¿Cuáles para sancionar las falsas declaraciones, las ilegalidades, las infracciones reglamentarias? No tenemos noticia de ninguno. Y en cambio, conocemos muy repetidos casos de empresas que "viven "al margen del impuesto, o que satisfacen "el que quieren declarar y les conviene", sin que la Administración pueda comprobar la exactitud de tales declaraciones, ni haya tratado de hacerlo de modo orgánico.

La primera medida antieconómica ha sido el "aumento de tarifas" al impuesto de giros en Letras de cambio, aumento que puede repercutir contra los ingresos y que grava a aquella manifestación que jamás ha burliado el impuesto, y mientras el de utilidades está sin establecer todavía, ya que no puede reputarse establecido y en vigor un sistema de impuesto en el que "tan sólo paga el que quiere", y en el que la Administración "no se toma la molestia "de averiguar quién oculta riqueza, ni la "de sancionar tal ocultación", cuando la conoce.

El impuesto de "cédulas personales" se había establecido muy rudimentariamente. Ya en 1930 se puso en vigor un sistema de comprobación y vigilancia para su desarrollo y ampliación en sucesivos ejercicios. Pero, después, nada se ha hecho. Y saca la obligada cédula personal el que viene compeido por su profesión, renta, contribución o cargo conocidos. Mas, aquel que tiene una finca, o imposiciones en el banco, o negocios fuera del país, o rentas que no tributan directamente porque no se han tributado directamente porque no se han tributado; aquel privilegiado ciudadano si declarado; aquel privilegiado ciudadano si que obteniendo—cuando la saca—por cédula

la personal, la que le conviene, siempre que no encuentre un secretario pudentoroso que le niegue el favor, secretario cuyo gesto es desconocido y que da sin recompensa por la Diputación, que tampoco vigila la ejecución de este como de los restantes impuestos.

Y que al establecerse un impuesto, tarden dos o tres años en adoptarse medidas de seguridad para su cobro exacto, puede ser norma de buen gobierno, porque lo interesante es que, el impuesto se introduzca y adquiera carácter de permanencia en el país. Pero, un vez transcurridos los primeros años, es inexcusable deber de la Administración el hacer que esos impuestos rindan cuanto deban, en favor del fisco, y de la justicia distributiva que exige que no existan ciudadanos privilegiados por el hecho de oponerse al cumplimiento de la ley.

¿Y el "impuesto a la electricidad"? Las empresas deben ser muy honradas todas, porque, "jamás se da el caso de que la Diputación las vigile, compruebe sus declaraciones, reitifique sus cifras, se preocupe "de que respondan a la realidad" tributaria.

Mas, nada tiene la categoría de la inacción lesiva para Navarra que constituya la actitud de la Diputación con respecto al "impuesto a la renta".

Anteriores Diputaciones pretendieron ponerlo en vigor en Navarra. Muebles varias trataron del tema, siempre tan interesante, del impuesto sobre la renta. Pero, se tropezaba con la vida jurídica ligada de Navarra al Estado, en situación tal, que no permitía a la Diputación acometer la vigencia de este impuesto, sin que ello supusiera el empobrecimiento del país por la fuga de los capitales navarros a las regiones lindantes. Mas, supo la actual Diputación, como supusieron todos los ciudadanos del Estado, que el Gobierno de la República proponía el impuesto sobre la renta. "Tuvo de adelantarse, para tenerlo establecido es menor proporción o en proporción distinta" a la regulada en las anunciadas bases del Estado, aunque sólo hubiera sido de modo formal. Y no hizo nada, absolutamente nada. Y el impuesto sobre la renta del Estado rige en Navarra con lesión de nuestros intereses, y sobre todo, con mengua de nuestra autonomía foral, una vez más barrenada desde Madrid, no por culpa de Madrid solo, sino por el abandono ineficaz de quien, estando ejercitando las funciones de Gobierno de Navarra, olvidó su deber y abandonó su cargo.

Porque los demás aspectos suponen pérdidas materiales de gran interés. Pero, este último añade a la pérdida la lesión, al daño material la herida formal, hecha a nuestra autonomía administrativa.

Y hasta por hoy. Pero seguiremos examinando la gestión de la Diputación en los múltiples aspectos de la vida de Navarra. Tenga la seguridad de que, al terminar la serie de artículos que ello va a requerir, no habrá de decirnos el señor Jaime que no concretamos y que no nos ceñimos. Pensamos hacerlo con más detalle que en este y acometiendo también a los principios doctrinales, así como los temas que restan, no menos importantes a la vida del país.

JAVIER ZUMBELZ.

Asociación Musical "Los Amigos del Arte"

Hoy domingo, a las diez y media de la noche, en el el local social, Paseo de Sarasate, núm. 14, dará una audición musical el Trío Palacios, conocido en nuestra ciudad por sus brillantes actuaciones anteriores.

Propaganda católica

DON SANTIAGO GUALLAR

Hoy domingo a las once de la mañana, tendrá lugar en el Teatro Gayarre la anunciada conferencia sobre "Cuestiones Sociales" a cargo del diputado a Cortes don Santiago Guallar.

El acto, organizado por la Liga Católica de Acción Social ha despertado extraordinario interés, hasta tal punto que se han agotado las localidades. Por ello y a fin de que el señor Guallar pueda dar a su conferencia la extensión debida, respondiendo a la expectación despertada, se ha decidido que sea él quien únicamente tome parte en este acto. Hará la presentación el diputado a Cortes don Rafael Azpúrdua Santafé

Revela el Secreto de la Influencia Personal

Método sencillo que toda persona puede utilizar para desenvolver las fuerzas inherentes al Magnetismo personal, Memoria, Concentración, Fuerza de Voluntad, corrigiendo hábitos nocivos con los recursos de la Ciencia admirable de la Sugestión. Se enviará un libro de 80 páginas con la descripción completa de este Método único y un psicoanálisis del Carácter a todos los que escriban inmediatamente.

Las admirables fuerzas que derivan del influjo personal: Magnetismo, Fascinación, Dominio espiritual, llámense como quieran, pueden obtenerse toda persona por escasos que sean sus atractivos y fracasos con que haya tropezado", escribe Prof. Elmer E. Knowles en su nueva obra titulada: "La Clave para el desarrollo de las Fuerzas Internas". En esta obra se descubren multitud de hechos extraordinarios relacionados con la práctica ejercida por los Yogui orientales y explica el único sistema para el desenvolvimiento del Magnetismo personal, como asimismo de las fuerzas hipnóticas y telepáticas, Memoria, Concentración, Fuerza de Voluntad y la corrección de hábitos nocivos merced a los recursos que presta la Ciencia de la Sugestión.



Sr. Arne Krogh

Sr. Arne Krogh escribe: "Su trabajo está lleno de grandes verdades cuyo valor no puede apreciar hasta conocerlo. No son nuevos pensamientos sino el despertar de mi dormida inteligencia y fuerzas morales para poderlas utilizar debidamente." Este libro que distribuímos gratuitamente en todas partes contiene un gran número de reproducciones fotográficas mostrando de qué manera se utilizan estas fuerzas ocultas en el mundo entero y la cantidad de millones de personas que desarrollaron una fuerza cuya existencia ignoraban. La distribución gratuita de 10.000 ejemplares la efectúa una importante Institución de Bruselas, y se enviará un ejemplar a toda persona que le interese.

Además de la distribución gratuita de la obra de referencia, todo aquel que escriba enseguida recibirá un auto-análisis de su Carácter conteniendo de 400 a 500 palabras, cuyo texto lo prepara el propio Prof. E. Knowles. Si desea usted un ejemplar de la obra a título de obsequio y una descripción gráfica de su Carácter, tenga la bondad de enviar las siguientes palabras escritas de su puño y letra:

Quiero fortalecer mi espíritu,
Tenor alcance en la mirada,
Sírvese leer mi Carácter,
y enviarme su libro.

Envíe usted además al propio tiempo su nombre completo y dirección perfectamente clara (indicando: Sr. Sa. o Srta.) y dirija usted su carta a la PSYCHOLOGY FOUNDATION S. A. (Free Distribution Dept. 5099-C.) rue de Londres, No. 18, Bruselas, Bélgica. Si lo desea usted puede incluir 90 céntimos en sellos de su país para pagar gastos de correo, etc. Tenga la bondad de franquear debidamente sus cartas para evitar recargos a la llegada al correo de Bruselas y las pérdidas a que da lugar. Franqueo para Bélgica: España 40 céntimos. Argentina 12 centavos. Méjico 20 centavos. Estados Unidos 5 cents etcétera. En caso de duda tenga la bondad de informarse al correo.

"La Voz" en Estella

JUNTA DE MERINDAD

Hoy se han reunido en el salón de la Casa Consistorial los Ayuntamientos del Distrito, para tratar de la idea propuesta por la Diputación de ceder al Estado el servicio de cárceles.

Han acudido numerosos Ayuntamientos del Distrito, y los reunidos han ratificado el acuerdo que sobre este asunto tomó el Ayuntamiento de Estella en el mismo sentido que el escrito del alcalde de Pueyo acordado días pasados en la prensa.

Ha sido rechazada por unanimidad la sugerencia de la Diputación y se ha acordado ver con desagrado la actitud de la misma.

Entre los reunidos ha habido unánime ambiente foral y autonomista, prefiriendo desde luego, el Fuero y las facultades de Navarra, a pagar unas pesetas menos.

JUNTA DE REGANTES DE NOVELETA
Convocados por la Asociación de Proprietarios Agricultores, se reunieron ayer en el Ayuntamiento los propietarios de Noveleta, el objeto de instalar el regadío en aquel término.

Se constituyó como Juntas de la Asociación de Proprietarios la "Junta de Regantes de Noveleta", cuya directiva quedó constituida de la siguiente forma:

Presidente, el de la Asociación.
Vice presidente, don Salvador Mendiri.

Secretario, don Francisco Elorz.
Vocales, don Jesús Calleja y don Joaquín Marco.

ASOCIACION DE GANADEROS DE ESTELLA

Convocados, igualmente, por la Asociación de Proprietarios, se reunieron los ganaderos de la localidad y constituyeron, también como filial de la Asociación de Agricultores, la "Asociación de Ganaderos de Estella", cuya Junta directiva estará constituida así:

Presidente, el de la Asociación de Proprietarios Agricultores.
Secretario, don Toribio Larrión.
Vocal, don Gregorio Agorreta.

La nueva Asociación solicitará del Ayuntamiento que concrete por escrito los derechos de pastos de los vecinos de Estella en Legardeta, Zarapuz, Bearin, Eraul, Eulz, Zubilequi y Viana.

A este efecto se ha dirigido una instancia al Excmo. Ayuntamiento.

ASAMBLEA IMPORTANTE

Convocada por Solidaridad de Obreros Vascos, se celebrará mañana en Estella una importante asamblea en el Ayuntamiento, a la que acudirán todas las entidades obreras, Cámara de Comercio, Sindicatos, fuerzas vivas, etc., para tratar de la construcción de la calle de la Estación.

El proyecto de la calle de la Estación

E. Rubio DENTISTA

Plaza de la República. 21-1.º

constituye la mejora urbana más importante que en Estella se puede realizar y remediaria totalmente la crisis de trabajo.

OBRAS EN LA CARCEL

Han comenzado las obras de restauración del antiguo Palacio de los Reyes de Navarra, hoy cárcel del Distrito.

Están descubriéndose las arcadas románicas de su planta baja y reparando su fachada.

El edificio, con sus porches, volverá a su primitivo estado y realizará su gran valor artístico.

Con este motivo ha venido a Estella el arquitecto conservador de monumentos don Teodoro Ríos, que visitará también las obras de pavimentación del Monasterio de Irache.

El señor Ríos se ha entrevistado con la Junta directiva del Sindicato de Inicativas y Turismo, para tratar de asuntos relacionados con la restauración de nuestros monumentos.

Estella 11 Febrero 1933.

Más telegramas de protesta

Presidente Consejo Ministro - Madrid.
Organizaciones Acción Social y Juventudes protestan nombre 80 pueblos asociados. S. G. Villoslada - María Gaztambide - Manuel Arostegui - Asunción Ibarrola Clement.

TELEFONEMA DEL PRESIDENTE DEL APOSTOLADO DE LA ORACION DE PAMPLONA AL PRESIDENTE DE BILBAO

Señor Presidente del Apostolado de la Oración.—Bilbao.

Recuerdo emocionado día glorioso inaugurado soberbio monumento Sagrado Corazón con asistencia representación auténtica España y clamoroso entusiasmo pueblo vascongado conduciéome acuerdo lamentable inspirado en odio sectario a Iglesia Católica. Más que protestar contra satánicas maquinaciones pido al Sagrado Corazón atraiga a Si a sus enemigos y adelante su reinado en España.

Salúdale afectuosamente Teodosio Sargés

Presidente del Apostolado de la Oración.

Lejía "LA NAVARRA"
Fábrica en Estella y Villafraanca
AZAÚTO RUIZ DE MENDOZA

Vida local

UN MITIN

Ayer, a las seis y media de la tarde, en el frontón Euzkai-Jai, se celebró el anunciado acto de propaganda organizado por el partido Radical y en el que hicieron uso de la palabra, además de don Serafín Yanguas, el que hizo la presentación de los oradores, los señores don Diego Martínez Barrico, don Gerrado Carrera y don Manuel Torres Campaña, los que fueron muy aplaudidos por el numeroso público que acudió al acto.

Después los afiliados al partido radical obsequiaron con un Banquete a los oradores en el Hotel Maisonave.

El apellido perdido se recupera rápidamente con el acreditado tónico VINO ONA

UNA MUESTRA DE SIMPATIA

El dueño de la acreditada fonda Vis-carret, tuvo ayer noche el rasgo simpático de obsequiar con una suculenta cena al Decano de los camareros pamploneses don Pablo Martínez, al que se le ha rendido recientemente un homenaje y con el que sentaron varios compañeros, que compartieron un par de horas en franca camaradería, haciéndose al final votos por que el señor Martínez continúe por muchos años siendo Decano.

Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padece también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. VICENTE

VENTA EN FARMACIAS